

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1966. május 23.

00.1. tovább épül a x. kerület - többéves terv kőbánya fejlesztésére

i h1/gg n cz 1966. május 23.

a x. kerületi tanács többéves tervet készített kőbánya fejlesztésére. a program szerint, amely az állami segítséggel megvalósuló feladatokat is tartalmazza, még az idén befejezik a harmat utcai lakótelep építését. ebben az évben még mintegy 300 lakást adnak át, megépül egy ábc ételkészítő áruház, továbbá étterem-eszpresszó, valamint szolgáltató ipari üzletház nyílik meg az új városnegyedben. ugyancsak az idén megkezdik kőbánya új városközpontjának kialakítását. első lépésként - 184 lakás szanálása ellenében - 1264 új családi otthont emelnek. az első lakások átadását 1967-re tervezik. az odaköltöző többezerfőnyi lakosság részére körzeti orvosi rendelőt, több kereskedelmi és ipari szolgáltató egységet létesítenek, a gyermekeknek 12 tantermes általános iskola, száz személyes óvoda és hatvan személyes bölcsőde épül.

jelentős egészségügyi intézményekkel is gazdagodik kőbánya a következő években. a bajcsy zsilinszky kórházban még az idén új, 84 ágyas pavilont rendeznek be, tervezik a kórház mosodájának bővítését, s megszüntetik a konyha zsúfoltságát is. a későbbi években a kórház területén még egy 125 személyes pavilont építenek, a méhes utcai kórház befogadó képességét pedig emeletráépítéssel bővítik.

/folyt.köv./

bb.1./ tovább....1. folyt./ n

az említettekén kívül több fontos kommunális létesítmény-nyel gyarapszik a x. kerület, s vállalati erőből is számos nagyobb beruházás valósul meg kőbányán. öt év alatt megépül például a vaspálya utcai főgyűjtő csatorna több mint százmillió forint költséggel, az időnként előálló vízhiány kiküszöbölésére 20.000 köbméteres tárolómedencét készítenek, a gyömrői uton a tefu új telepet rendez be, a fehér uton villamos főműhely, a kerepesi uton autószerelviz létesül, a pongrácz ut 9 szám alatt szolgáltatási üzletház nyílik meg./mti/

bb.2. róka - pórázon

vid/ká n sk

1966. május 23.

az ormánsági besencén, szabó kálmán erdész portáján, szelid róka él. tavaly tavasszal egy rókalyuk felásásakor bukkantak rá az akkor még csak néhány hetes kölyökre. az erdész hazavitte, cuclisüvegbe szoptatta és a róka hozzászokott az emberekhez, új környezetéhez. „rudi”, csendes, békés állat, de azért pórázon tartják, tekintettel a baromfiállományra. levest, főzeléket, tésztát húst kap, s úgy látszik, a róka és a holló meséjének van alapja, mert „rudi”, -nak a sajt a legkedvesebb csemegéje. napközben a róka éppúgy viselkedik, mint bármelyik háziállat: gyakran sétál pórázon és órákig elnézi az utcai forgalmat, besötétedés után azonban nyugtalanná válik és hajnalig csahol./mti/

bb.3. újpest bölcsődehálózatát

1 pm/hné n sr

1966. május 23.

tovább bővítik, a petőfi utca 4-6. szám alatti ötvenszemélyes bölcsődében helyiség hozzáadással - újabb husz gyermeket tudnak majd elhelyezni. az ambrus zoltán utcai óvoda helyén új bölcsőde létesül. a nagy udvarral rendelkező épületben kisebb átalakítások után, amelynek terveit társadalmi munkában készítik el a tanács aktivistái, 50 gyermek gondozására nyílik majd lehetőség./mti/

-2-

bb. 4. csemegebor és gyümölcsle vaszarról

vid ká /sk/k la

1966. május 23.

a vaszari termelőszövetkezet a kisalföld veszprém megyei homokos nyulványán, 180 holdon kialakította a környék legnagyobb összefüggő csemegezőlős kertjét. a nagyüzemi telepítésen helyet kapott a szőlőskertek királynője, az afuz ali, a sasza, valamint a csabagyöngye. az értékes fajták az idén hoznak először nagyobb mennyiségű termést, s ezért a szövetkezetben feldolgozó kombinát építését kezdik meg. a feldolgozó kombinátban évente több mint ezer hektoliter 8 maligános csemegebor állítanak elő és azt saját palackozó üzemükben töltik üvegekbe. jövőre már piacra kerül az ízletes, könnyű vaszari borkülönlegesség. ezenkívül a gyümölcsle üzemben szénsavas, alkoholmentes szőlőlé, paradicsomlé, valamint magas vitamintartalmu fekete ribizkélé készül majd./ mti/

bb. 5. június 1-ig meghosszabították a középiskolások nyári munkára jelentkezését budapesten

i hi/gg/k -cz

1966. május 23.

a főváros illetékes szervei - a budapesti üzemek, vállalatok, intézmények igénylése alapján - az idén is megszervezik a diákok szünidei foglalkoztatását. a korábbi gyakorlattól eltérően azonban ezen a nyáron csakis középiskolás korú fiatalok jelentkezését fogadják el az érdekelt építőipari, konzervipari vállalatok és az egyéb időnyiszakmák, általános iskolások tehát ezúttal nem vehetnek részt a szervezett nyári munkában. a jelentkezések megkezdődtek, sőt az iskolák egy része már össze is állította a foglalkoztatási tervet, más intézeteknél azonban késedelmesen halad a szervező munka. ezért a főváros munkaügyi, illetve oktatási szervei a jelentkezés határidejét június 1-ig meghosszabították.

a diákok egyébként már közvetlenül a tanév befejezése után munkába állhatnak, s foglalkoztatásuk - váltással - mindenütt augusztus végéig tart. a rendelkezések értelmében ugyanis a nyári munka legrövidebb időtartama két hét, viszont legalább négy heti pihenést biztosítanak minden dolgozó diáknak. napi munkaidőjük nyolc óra, kivéve, ha a munkaszerződés megkötésekor ennél rövidebb munkaidőben állapodtak meg. foglalkoztatásuk a vállalati létszámot terheli, fizetésük megegyezik a hasonló beosztású állandó dolgozókéval. nekik is jár az üzemi étkeztetés és az egyéb szociális juttatások./mti/

-3-

bb 6. kétszáz holdon 3000 személyes uttörőváros a balaton partján - hamarosan elkészül a tervezési program

di/gk/s sr cz

1966. május 23.

Junius közepére elkészül az új zánkai uttörőváros végleges tervezési programja. a mélyépterv-nél az elmúlt hetekben „bonckés alá vették”, tüzetesen átvizsgálták a múlt évben kiírt pályázatra beérkezett munkákat, amelyek között minden szempontból kifogástalan egy sem akadt, kiválogatták a legjobb részletmegoldásokat, s ezek mozaikjaiból állították össze: milyen legyen a 20. születésnapját ünneplő uttörőmozgalom legszebb ajándéka, új büszkesége, az év második felében kidolgozzák a beruházási programot, majd papírra vetik a részletes terveket is.

az új uttörőváros, amely a balaton partján és a zánka, illetve balatonakali közötti erdőben 200 holdas területen épül fel, egyidejűleg háromezer uttörőt lát majd tanáraival, illetve ifjúsági vezetőivel együtt vendégül. nyaranta tehát 15 000 - 16 000 kisdíák pihenheti ki a kellemes környezetben a tanulás fáradalmait. a tervpályázat kiírása előtt gondosan tanulmányozták a gyerekek hasonló külföldi nyári táborait, így például delegáció járt a nagy multu artyeki üdülőtelepen is. a tapasztalatok alapján olyan követelményeket állítottak a szakemberek elé, amelyek szavatolják, hogy európa egyik legkorszerűbb uttörővárosa nő majd ki a földből zánkán. a gyerekeket állandó épületekben helyezik el, s minden megye önálló eltáborát kap. ötszáz személyes színházterem, klubszobák, szakköri helyiségek egész sora biztosítja, hogy rossz időben se unatkozzanak a „beutaltak”, az uttörőváros szabadtéri színpadán háromezer ifjú néző előtt pergethetnek majd műsorokat, s a központi sporttelepen kívül hat kisebb pálya is a gyerekek rendelkezésére áll.

az építkezés 1968-ban kezdődik meg, de már jövőre nyári ifjúsági építőtábor nyitnak az uttörőváros helyén. a fiatalok az építkezés előfeltételeként a csorsza-patak rendezésében segítőknek majd./mti/

bb 7. a kongresszusi vállalat nagyobb részét már teljesítették a szabolicska mihály utcai lakások építői

su/gk/s ki cz

1966. május 23.

a 44-es építőipari vállalat szabolicska mihály utcai építkezésének munkáit az év elején nagyon megnehezítették a romos telken talált robbanószerek és egyéb veszedelmes háborús

/folyt.köv./

8.38/j

9.00 S.

- 4 -



bb 7./ a kongresszusi.../ 1.folyt./s

emlékek, a földmunkák gépesítéséről le kellett mondani, nehogy a kotrógép valamely vigyázatlan, durva mozdulata bajt okozzon. ezért csak óvatosan, kézzel ásták ki a telek romos alapfalait, az elővigyázatos, lassu munkával sikerült elkerülni a balesetet, de az átadási határidő veszélybe került. a telken épülő két blokos lakóház 48 lakását a késés miatt csak három héttel a határidő után adhatnák át, de az építkezés dolgozóit vállalták, hogy a pártkongresszus versenyében pótolják a kiesést.

a felajánlás teljesítésében különösen sokat tett lódi istván kubikosbrigádja, amely már háromszor nyerte el a szocialista címet. a brigád tagjai megtanulták a fűelemek szerelését, hogy csökkentsék az építkezés munkaerőproblémáját, a szakmunkáshiányt. a brigád napi ütemtervet készített a késés pótlásáról és egyetlen napon sem hagyta abba addig a munkát, amíg a kijelölt feladatot el nem végezte. a legsürgősebb tennivalókat pedig kétféleképpen munkával segítette. az építkezés brigádjai közös összefogással a kongresszusi versenyben már két hetet pótoltak a kiesésből. junius első harmadában tető alá kerül mindkét lakóház, így már nemcsak a kiesést törlesztik, hanem az is lehetővé válik, hogy néhány nappal a határidő előtt adják át majd a 48 lakást. a vállalat budai építkezésein, a fillér, a bimbó, az ervin, a kisorokus, a bajvivó és a keleti károly utcai munkahelyeken is az év elején általában három hét késés jelentkezett. a kongresszusi versenyben viszont már átlagosan egy hetet pótoltak a kiesésből, a vállalat munkahelyeinek nagy részén az épületek határidő előtti átadásáért versenyeznek a dolgozók s így végeredményben az idén több mint ezer budapesti lakás építését gyorsítják meg./mti/

bb 8. műemléképületek és történelmi multu házak tokajban

vid/gk/s fm cz

1966. május 23.

tokaj községben idegenforgalmi szempontból is érdekes társadalmi kezdeményezést valósítanak meg a muzeumbarátok kör és a művelődési klub tagjai. elhatározták, hogy a nyári hónapokban a görögkeleti templomban több kis hangversenyt, a faluban pedig műsoros estéket rendeznek és a bevételből márványtáblával jelölik meg a műemléképületeket, valamint a történelmi nevezettségű házakat. a tervek szerint a következő két évben 15 házra kerül majd márványtábla, amely felhívja a kirándulók figyelmét annak értékére. többek között emléktáblát helyeznek arra a házra, ahol egykor a szapolyaiak kuriája állt. márványtáblával jelölik meg a görög kereskedők hajdani, műemlék-jellegű házeit, az 1478-ban szapolyai imre által alapított szent anna pálos kolostor helyét, valamint nikolaus lenau osztrák költő lakóházát, aki 15 éves koráig tokajban élt. a műsoros esték bevételéből az első márványtáblát az elmúlt napokban paulay edének, a nemzeti színház egykori főigazgatójának, „az ember tragédiája”, első rendezőjének szülőházán avatták fel./mti/

9.47/j

9.05 S.

- 5 -

bb 9. a nehézipari miniszter látja el valamennyi tárca vegyiparának szakfelügyeletét

1 szf/gk-lm ki

1966. május 23.

a szakfelügyeleti jog gyakorlásáról 1964-ben hozott kormányhatározat úgy ~~szabta meg~~, hogy az egyes szakminiszterek az irányításuk alá tartozó ipari ágazatok szakfelügyeletét terjesszék ki a más tárcákhoz tartozó ugyanazon iparágakra is. ez az intézkedés többek között felhatalmazta a nehézipari minisztert, hogy mint a vegyipar vezetője, szakfelügyeletét kiterjessze más tárcák vegyiparára is, tehát például a kábelgyártás műanyag részlegeire, a cellulózgyártásra, a háztartási és kozmetikai vegyiparra, a szövetkezetek és a magánkisiparosok által üzemeltetett vegyipari tevékenységekre stb. ~~intézkedett~~

a nehézipari miniszter most valamennyi érdekelt miniszterrel egyetértésben végrehajtási utasítást adott ki vegyipari szakfelügyeleti jogának az összes tárca vegyipara fölötti gyakorlásáról. a szakfelügyelet célja, hogy a vegyipar fejlesztésének egységes elgondolásai mindenütt érvényesüljenek és ezzel az iparirányítás színvonala tovább emelkedjék ennek a fontos ipari ágazatnak egész területén. a nehézipari miniszter vegyipari szakfelügyelete kiterjed a műszaki fejlesztésre, a technológiákra, a szabványosításra, bizonyos beruházások engedélyezésére, gyártásprofilizálásra, műszaki előírásokra, szállítási alapfeltételek kiadására, munkásvédelmi szabályokra, kisiparosok vegyipari tevékenységének meghatározására és egyebekre. különösen nagyjelentőségű ezek közül a műszaki fejlesztésre vonatkozó szakfelügyelet, ami többek között lehetővé teszi, hogy, ha például a nehézipari minisztérium vegyiparának valamelyik kutató intézete kidolgoz egy új gyártási technológiát, azt szükség vagy lehetőség szerint más tárcák vegyiparában is nyomban bevezethessék.

azért hogy a szakfelügyelet ezeket a céljait elérhesse, a nehézipari miniszternek joga van ellenőriztetni mindegyik tárca vegyiparát. az ellenőrzés tapasztalatait közli az illetékes tárca miniszterével, aki az észrevétel alapján megteheti a szükséges intézkedéseket. a most kiadott végrehajtási utasítás értelmében a szakfelügyelet létszámnöveléssel nem járhat, tehát e célra nem alakítható külön apparátus. ezért a nehézipari miniszter szakfelügyeleti és ellenőrzési jogkörének egy részét a vegyipari középírányító szervek, a vegyipari tröszt, a gyógyszeripari tröszt, az országos kőolaj- és gázipari tröszt, valamint az országos gumipari vállalat úján gyakorolja.

a végrehajtási utasítás a nehézipari értesítő május 21-19. számában jelent meg és nyomban hatályba lépett./mti/

--

B.52/j

-6-

Mur

bb 10. a fényszóró beállítást ellenőrző műszer készült debrecenben

vid tm-lm szf

1966. május 23.

igen sok gépjárműnek hibásan állítják be reflektorát. egyik túl magasra, a másik túl alacsonyra szórja a fényt, az országuti ellenőrzésnél elég nehéz megállapítani, hogy szabályos-e a beállítás. papp zoltán debreceni autószerelő mester olyan műszert szerkesztett, amely nemcsak éjjel, hanem nappal is megméri, milyen szögben világít a fényszóró. számos lencserendszert, különféle fénymérő készüléket próbált ki, amíg elkészült a három lábbon álló, hordozható kis műszer, amely fényképezőgépre emlékeztet. az eddigi tapasztalatok szerint az új műszer alkalmas arra, hogy elhárítsa a rossz reflektorbeállítás miatti baleset veszélyt./mti/

--

bb 11. milliós érték a serpenyőben

vid hné-lm szf

1966. május 23.

a dorogi szénfeldolgozó vegyipari vállalat az egyesült izzóval közösen megszervezte az értékes germániumfém visszanyerését a használhatatlan diódákból és tranzisztorokból. az egyesült izzó összegyűjti az ország üzeméből a selejtes, illetve tönkrement diódákat, tranzisztorokat és a dorogi üzembe küldi. itt a kis szerkezeteket újra beolvasztják, s a sokmillió tételből néhány milligrammos szemcsékként válogatják ki a germániumot. többtízezer dióda és tranzisztor feldolgozásakor mindössze egy serpenyőre való szürke por keletkezik, s ebben néhány mákszemnyi a germánium. a serpenyők tartalma azonban rendkívül értékes. az idén a selejt feldolgozásával körülbelül 400 kilónyi germániumot ad vissza a híradástechnikai iparnak a dorogi üzem. a 400 kiló ritkafém értéke többmillió forint./mti/

--

bb 13. új műhelytermet kapott a nyíregyházi kossuth Lajos szakközépiskola vizügyi tagozata

vid hné-lm fm

1966. május 23.

ötholdas gyakorló kertet adott és azon új műhelytermeket létesített a felsőtiszavidéki vizügyi igazgatóság a nyíregyházi kossuth Lajos szakközépiskola vizügyi tagozata számára. 320 000 forintos költséggel és nagyarányú társadalmi összefogással jött létre a több mint 500 000 forint értékű létesítmény. a két nagyméretű műhelyterem nagy segítséget jelent a diákoknak a szakmai ismeretek elsajátításához./mti/

--

9.03/j

-7-

Mur

bb 12. több millió forintos beruházással bővítik a martonvásári vetőmagüzemet

vid ká/sk-lm la

1966. május 23.

Néhány éve a magyar tudományos akadémia martonvásári mezőgazdasági kutató intézetének kísérleti gazdaságában épült fel az első hibridvetőmag üzem. az itt szerzett tapasztalatok felhasználásával az ország különböző részein azután további 13 hibridvetőmag üzem épült. ezek ma már nemcsak az ország hibridkukorica vetőmagszükségletét állítják elő, hanem jelentős mennyiséget juttatnak exportra is. a kutatóintézet erőteljes kísérleti gazdaságában levő hibridvetőmag-üzemet most több millió forintos beruházással bővítik és alkalmassá teszik az intézet által nemesített buza-, lucerna-, árpa- és cirokfajták vetőmagjának feldolgozására is.

a bővítés során a vetőmagüzem tárolókapacitása mintegy 250 vagonnal növekszik. a bővített vetőmagüzemet az év végéig üzembehelyezik./mti/

bb 14. továbbfejlesztette lángvágó automatáját bíró ernő, az ismert sokszoros ujtó

vid qk-lm szf

1966. május 23.

bíró ernő, a magyar vagon- és gépgyár kísérleti és prototípus üzemének géplakatos csoportvezetője évek óta szoros ujtással, több termelékeny szerszám-gép megalkotásával tette ismertté a nevét. egyik találmánya, a lángvágó automata az ország különböző ipari üzemében kitűnően megállja a helyét a drága külföldi gépek között. a győri lakatos és fémtömegcikk ktsz eddig két tucat gépet gyártott és ebben az évben, valamint jövőre további megrendeléseknek tesz eleget.

bíró ernő közben továbbfejlesztette szabadalmát, a javított kivitelű gépet a győri vagongyár hidüzemében állították munkába. esztétikailag is tetszetősebb a melléte sorakozó régieknél és még pontosabban működik. másoló berendezése segítségével 100 milliméter vastagságig terjedő hengerelt lemezből a legkülönbözőbb alakú idomokat vágja ki gombnyomásra, kezelése is egyszerűbb a régieknél. a jövő évtől kezdve ezt a továbbfejlesztett típust gyártja majd a győri lakatos és fémtömegcikk kisipari szövetkezet./mtki/

9.08/j

-8-

KK

bb 15. hárommillió folyóméter öntözőcső

vid ká/sk-lm la

1966. május 23.

hárommillió folyóméter öntözőcsövet gyártott a hozzacsatlakozó idomokkal és szórófejekkel együtt nyolc év alatt a Tolna megyei mezőgazdasági gépjavitó vállalat, amely az egész országot ellátja öntöző felszerelésekkel. az idén 200 000 folyóméter öntözőcső készül a komplexen gépesített „gyárban„./mti/

bb 18. nagyhozamu, jól aszúsodó szőlőfajtákat telepítenek tokajhegyalján

vid/ká/sk/s

1966. május 23.

a szőlészeti kutató intézet tarczali telepén 1949-ben kezdték meg a világhírű tokajhegyaljai borvidék hagyományos szőlőfajtájának, a furmintnak és a hárslevelűnek nemesítését. az ugynevezett klon-szelekcióval az volt a cél, hogy megszűntessék a fajta kedvezőtlen tulajdonságát. a kifejlődött bogyókat ugyanis a fürtök rendszeresen eldobták, „elrugták„ szelekcióval olyan tőkét válogattak ki, amelyek telt, tömött fürtöket hoztak, korábban értek, így a szőlőben több cukor képződhetett, s ennek következtében jobban aszúsodott. a több mint másfél évtizede folyó munka eredményeként 30 furmint és 17 hárslevelű törzset válogattak ki. ezek elszaporítását a tokajhegyaljai állami gazdaság vállalta, amely az idén a klon-szelekcióval kiválasztott tőkéről szedett csapokkal csaknem 100 000 oltványt készített. ezekkel a nemesített oltványokkal jövőre végeznek először telepítéssel a tarczali kutató intézet szőlőiben. a terv az, hogy évről évre nagyobb mennyiségű szelekciós oltványt készítve a rekonstrukció során valamennyi új telepítést ilyen korán érő, nagy termés hozamu, jól aszúsodó oltványokkal ültessenek be./mti/

.. n

9.15/j

-9-

KK

bb 16. száz méter magas , hármasfalú kéménye lesz a borsodi ércelőkészítő műnek

vid/gk/s szf bs

1966. május 23.

a sajkókeresztúron épülő borsodi ércelőkészítőműben száz méter magas vasbetonkéményt emelnek az ércdarabosítvány égetésénél keletkező nagy mennyiségű füstgáz eltávolítására. az óriási kémény különleges módon, háromréteges falazással készül. a kilenc méter átmérőjű, kéményoszlop külső részét nagy szilárdságú acélszálalvasbetonból, a közbenső réteget hőszigetelő téglákból, míg a belső részt tűzálló betonból építik. az építkezést, tekintettel a kéménytest rendkívül nagy súlyára, gondos talajszilárdsági vizsgálatok előzték meg. a kémény-alap helyén mintegy kilenc méter mélyre több mint száz betoncölöpöt építettek be, hogy a talaj tartó-szilárdságát erősítsék. az építés - a tervnek megfelelően - jó ütemben halad, s már túlhaladta az ötven méter magasságot. a kéményt csuszózszaluzással falazzák, a zsaluakat a rájuk szerelt munkaállványokkal együtt sűrített levegővel emelik a kívánt szintre. az óriáskémény a terv szerint a jövő hónapban készül el./mti/

-. -

bb 17. sokoldalú ismeretterjesztés a nyíregyházi állami zeneiskolában

vid/sk/s fm cz

1966. május 23.

a nyíregyházi állami zeneiskola a növendékek oktatásán kívül hatékonyan segíti a felnőtt lakosság zenekulturájának alakítását. formálását is. iskolán kívüli rendezvényei rendszerint nyilvánosak, s az előadások egy-egy időben sok ezer embernek nyújtanak maradandó zenei élményt. a most záruló időben például csupán az ifjúsági vonószereken tizen esetben lépett fel. ugyanennyi volt a növendék hangversenyek száma is. az iskola tanárai és hallgatói körülből 45 alkalommal működtek közre a különféle szervek rendezvényein, emlékünnepeken, irodalmi esteken, vagy alkalmi összejöveteleken. ezenkívül a tanárok önállóan is mintegy negyven ismeretterjesztő előadást tartottak élő vagy gépzene-kísérettel a városban, községekben, üzemekben, kollégiumokban sőt néhány nagyobb tanyai településen is. az iskolának nem kis szerepe van abban, hogy az utóbbi években szabolcsban is megnőtt a zene iránti érdeklődés. ezt jól tükrözi, hogy az idei ifjúsági hangversenysorozatnak már több mint 40 000 résztvevője volt./mti/

-. -

9.26/j

- 10 -

rk

bb 19. baleseti krónika

fe/tné/s cz

1966. május 23.

a debreceni nagyerdei gyógyfürdő hidegvizes medencéjébe ittasan ugrott be sarkadi andrás 27 éves hegesztő, tokodi lakos. a vízben elmerült és megfulladt.

a máriabesnyői vasutállomás közelében figyelmetlenül haladt a sínek között németh mária 65 éves gödöllői lakos és egy mozdony halálra gázolta.

szada községben schulteisz istván 41 éves darukezelő ittasan kerékpározott, szabálytalanul áttért a menetirány bal oldalára és összeütközött egy motorkerékpárral, amelyet osterling sándor 25 éves esztergályos vezetett. a karambol következtében schulteisz istván olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás közben megjalt, a motorkerékpár vezetőjét és póttutasát, bizony gízella 19 éves gyári munkást életveszélyes sérüléssel szállították kórházba.

a xiii. kerületben a petneházy utca és az üteg utca kereszteződésében huber jános 10 éves iskolai tanuló szabálytalanul kanyarodott kerékpárjával és belehajtott a motorkerékpárján szabályosan közlekedő dobos jánosba. a motorkerékpár vezetője a figyelmetlen gyereket el akarta kerülni és közben összeütközött tomori jános műszaki osztályvezető gépkocsijával. a baleset következtében huber jános, dobos jános és édesapja megsérültek.

dunafalva határában orsós jános 23 éves vontatóvezető nem biztosította kellőképpen a pótkocsit, az leszakadt és felborult. a pótkocsin lévő idős orsós jános 49 éves tsz tag a kocsira került és olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt. a rendőrség orsós jánost őrizetbe vette.
/mti/

-. -

9.56/j

me

-11-

bb 20. koszoruzási ünnepség teszársz károly halálának 50. évfordulóján

sl-vg/tm-lm bs

1966. május 23.

a szot és a vasas szakszervezet alapító elnöke, teszársz károly halálának 50. évfordulója alkalmából vasárnap koszoruzási ünnepséget tartottak a kerepesi temetőben. az emlékbeszédet háner józsef, a vasas szakszervezet elnöke mondta. a szot koszoruját vas-witteg miklós, a szaktanács elnöke, a vasas szakszervezetét pedig steinhertz simon alelnök és ocseás tiber, a szakszervezet titkára helyezte a sírra./mt1/

--

bb 21. pártmunkásküldöttség utazott bukarestbe

tm/s bs

1966. május 23.

román kommunista párt központi bizottságának meghívására hétfőn németh károlynak, a budapesti pártbizottság első titkárának vezetésével pártmunkás- küldöttség utazott bukarestbe. a küldöttség bucsuztatására a ferihegyi repülőtéren megjelent cseterki lajos, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a központi bizottság titkára./mt1/

--

bb 22. füstmérgezés

fe/tné/s bs

1966. május 23.

vasárnap tűz keletkezett a budapest xiii. kerületi kucsma utca 10. szám alatti lakásban, ahol egyedül tartózkodott csépány györgy 82 éves nyugdíjas. az idős ember füstmérgezés következtében meghalt. az eddigi vizsgálat megállapította, hogy egy gondatlanul eldobott égő gyufa, illetve szivarvég okozta a lakástűzet. a vizsgálat tovább tart./mt1/

--

12.03/j

-12-

MA

bb 24. a singapore-i miniszterelnök megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét

bc/sk/s bs

1966. május 23.

li kuang-ju, a singapore-i köztársaság miniszterelnöke és a kíséretében levő személyiségek hétfőn délben a hősök terén megkoszoruzták a magyar hősök emlékművét.

a koszoruzásnál jelen volt szarka károly külügy-miniszterhelyettes, fajkos aladárné, budapest főváros tanácsa végrehajtó bizottságának titkára, kovács imre vezérőrnagy, s a külügyminisztérium és a honvédelmi minisztérium több vezető munkatársa./mt1/

--

bb 23. megkezdődtek a magyar- singapore-i tárgyalások

bc/tné/s bs

1966. május 23.

hétfőn délelőtt az országház minisztertanácsi termében megkezdődtek a magyar népköztársaság és a singapore-i köztársaság kormányküldöttségeinek tárgyalásai.

a tárgyalásokon résztvevő magyar küldöttséget kállai gyula, a forradalmi munkás- paraszt kormány elnöke vezeti. részt vett a tárgyaláson péter jános külügyminiszter, veres józsef munkaügyi miniszter, szarka károly külügyminiszterhelyettes, bacsoni jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes és kós péter nagykövet, a külügyminisztérium főosztály- vezetője.

a singapore-i küldöttséget li kuang-ju miniszterelnök vezeti. a tárgyaláson részt vett simmathamby radzsaratnam külügyminiszter, othman vok szociális és művelődésügyi miniszter, francis joachim d, costa külügyi államtitkárhelyettes és lim tiong ann, a miniszterelnök titkára./mt1/

--

13.18/j

-13-

MA

bb 25. időjárásjelentés

gg/s bs

1966. május 23.

a meteorológiai intézet jelenti május 23-án, hétfőn
13 órakor :

romlik az idő

az atlanti óceánról az északi tengerre érkezett örvény-
ciklon tegnap óta tovább terebélyesedett és meglehetősen gyorsan
halad észak-kelet felé. mögötte erős északnyugati széllel a
brit szigeteken át délkelet felé tartó jelentékeny lehülés követ-
kezett be. a hidegebb levegőfajta határvonala ma reggelre
megérkezett a kárpát medence nyugati részébe, sok helyen záport,
zivatarot okozva. a hidegfront sebessége azonban az alpok és az
északnyugati kárpátok mentén csökkent.

házánkban vasárnap napos, száraz, az évszaknak megfelelő
közephőmérsékletű idő volt. a hőmérséklet napközben 21-26
fokig emelkedett. hétfőn hajnalra északkeleten 6-10, máshol
10-14 fokig hűlt le a levegő. délelőtt tovább tartott a napos,
száraz idő. a hőmérséklet 11 órakor 21-24 fok között váltakozott.
ebben az időpontban a szőbanforgó időjárás front még nem érkezett
meg az ország területére.

budapestben vasárnap a hőmérséklet napi középértéke
17.1 fok volt, 0,1 fokkal alacsonyabb, mint a sokévi átlag. ma
12 órakor budapestben a hőmérséklet 24 fok, a tengerszintre átszá-
mitott légnyomás 764 milliméter, gyengén süllyedő irányzatú.
a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor : 22 fok.

várható időjárás kedd estig : nyugat felől növekvő felhőzet,
hétfőn a dunántúlon, kedden a keleti országrészben is több
helyen esővel, zivattal. élénk délnyugati, majd északnyugatra
forduló és megerősödő szél. a hőmérséklet csökken. vár-
ható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9-14, legmagasabb
nappali hőmérséklet kedden 18-23 fok között.

a duna vizállása hétfőn délelőtt 11 órakor buda-
pestnél : 390 centiméter./mtl/

-. - n

13.25/1

-14-

KL

bb 26. az ady szobránál lesz a könyvhét megnyitó ünnepe

tf/gk/s fm bs

1966. május 23.

darvas józsef, az írószövetség elnöke mond ünnepi beszédet
az ünnepi könyvhét országos megnyitó ünnepségén, amelyet szombaton
délben tartanak budapestben, a liszt ferenc téri ady-szobránál.
itt rendezik be és töltik meg gazdag választékkal a főváros
központi könyvsátrát. a szomszédos könyvklubban kiállításon
mutatják be a könyvhétre megjelentetett köteteket, valamint
az 1965. évi könyvművészeti verseny díjnyertes műveit.

28-án este a televízió „könyvsátor 1966”, címmel több
mint másfél órás irodalmi adással jelentkezik, a műsort
többek között vészi endre, sánta ferenc, góda gábor, gábor
béla munkáiból állítják össze, kiváló előadóművészek pedig ver-
seket tolmácsolnak. a rádióban ezen a napon ugyancsak lesz
„könyvműsor”, itt a külföldi irodalmi újdonságokat ismer-
tetik.

a kerületekben tucatszámra nyitnak alkalmi árusító-
helyeket a főutvonalakat színes pavilonok sokasága tarkítja
majd. a könyvhét hatvanhárom új kötetének nagy részét a szerzők
dedikálják a sátraknál./mtl/

-. -

bb 27. nemzetközi matematikai konferencia miskolcon

vid/tné/s szf bs

1966. május 23.

a művelődésügyi minisztérium és a magyar tudományos
akadémia közreműködésével a miskolci nehézipari műszaki egyetemen
hétfőn nemzetközi matematikai konferencia kezdődött. a háromnapos
ülésszakon, amelyet dr. béda gyula, a miskolci egyetem tudományos
rektorhelyettese nyitott meg, a függvényegyenletekről és alkál-
mazási módjaikról hangzanak el tudományos előadások. a nemzetközi
kollokviumon a hazai neves szakembereken kívül részt vesznek
jugoszláv, román, lengyel, német és szovjet matematikusok is.
/mtl/

-. - y

14.10/1

-15-

14⁵⁰ Be

KL

bb 28. szabó istván kisfilmjének sikere antwerpenben

s/gk/s fm bs

1966. május 23.

antwerpenben május 16-21 között kisfilm-fesztivált rendeztek, amelyen - mint a most érkezett jelentés tájékoztat - szép magyar siker született. a fiatal rendező, szabó istván - az „álmodozások korá”, -nak alkotója -, „gyermek-kresz”, című kisjátékfilmjét a biztonsági filmek kategóriájában első díjjal jutalmazta a nemzetközi zsűri. az érdekes alkotás a magyar filmgyártó vállalat propaganda film-stúdiójában készült.

a fesztiválnyertes kisfilmet június 10-én este bemutatja a magyar televízió./mti/

--

bb 29. elindult az első korai káposzta szállítmány a körösök vidékéről

vid/ká/sk/s bs

1966. május 23.

a körös-vidék termelészövetkezetének nagytábláin betakarításra érett a korai káposzta. gyula környékén, kondoroson, sarkadon az előnevelt káposztapalánták a májusi kedvező idő-járásban rohamosan fejlődtek, s így a szokásosnál egy héttel hamarabb kezdhették meg a szedést. hétfőn elindult az első exportszállítmány a kondorosi dolgozók termelészövetkezetből svédországba.

a korai káposzták várakozáson felül szépek, minőségileg kifogástalanok. nyolcvan- kilencven dekás fejeket mérnek az átvevők. úgy számolják, hogy az áruért holdanként 25 000 - 28 000 forintot kapnak a termelészövetkezetek./mti/

--

14.35/j

-16-

Handwritten signature

bb.30. hazaérkezett a szovjetunióban járt magyar mezőgazdasági küldöttség

t cs/j n ká

1966. május 23.

hazaérkezett a losonczi pál földművelésügyi miniszter vezetésével - v.v. mackevics szovjet mezőgazdasági miniszter meghívására - szovjetunióban járt négy tagú magyar mezőgazdasági küldöttség. ott tartózkodása idején a küldöttség megtekintette a nemzetközi mezőgazdasági gép- és alkatrészkiállítást, ellátogatott a krasznodari növénynevelési intézetben, a harkovi traktorgyárba, a rosztovi kombájnnyárba, továbbá a belgorodi és a gavrái kolhozokba és szovhozokba. a küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent hont jános, a földművelésügyi miniszter első helyettese, valamint a minisztérium több vezető munkatársa./mti/

--

bb.31. virágzik a burgonya - termésbecslő határszemlék szabolcsban

vid/ká n sk

1966. május 23.

az ország egyik legjelentősebb korai burgonyatermelő vidékén, a felső-tisza táján, a kisvárdai rózsza és gúl Baba fajták már teljes virágdiszben pompáznak, s megkezdődött a gumókötés is. a termelészövetkezeti szakemberek ez idő tájt tartják az első termésbecslő határszemléket. az eddigi megállapítások szerint közepes termésre lehet számítani. a gumók csaknem galambtojás nagyságúak, ami annyit jelent, hogy tíz nap múlva a felső-tisza táj mezőgazdasági nagyüzemei megkezdhetik az első termés szedését. a szabolcsi újburgonyából minden eddiginél többet szállítanak az idén a főváros és az iparvidékek piacaira./mti/

--

bb.32. az osztrák közalkalmazottak szakszervezetének delegációja

j n sr

1966. május 23.

tíznapos itt tartózkodás után hétfőn elutazott hazájukból. a küldöttség budapest és vidéken ismerkedett a magyar közalkalmazottak életével, munkájával./mti/

15.18/-n

--

15.18/-n

-17-

bb 28. szabó István kisfilmjének sikere antwerpenben

s/gk/s fm bs

1966. május 23.

antwerpenben május 16-21 között kisfilm-fesztivált rendeztek, amelyen - mint a most érkezett jelentés tájékoztat - szép magyar siker született. a fiatal rendező, szabó István - az „Álmodozások korá, -nak alkotója -, „Gyermek-kresz, „ című kisjátékfilmjét a biztonsági filmek kategóriájában első díjjal jutalmazta a nemzetközi zsűri. az érdekes alkotás a magyar filmgyártó vállalat propaganda film-studiójában készült.

a fesztiválnyertes kisfilmet június 10-én este bemutatja a magyar televízió./mti/

..-

bb 29. elindult az első korai káposzta szállítmány a körösök vidékéről

vid/ká/sk/s bs

1966. május 23.

a körös-vidék termelőszövetkezeteinek nagytábláin betakarításra érett a korai káposzta. Gyula környékén, Kondoroson, sarkadon az előnevelt káposztapalánták a májusi kedvező idő-járásban rohamosan fejlődtek, s így a szokásosnál egy héttel hamarabb kezdhették meg a szedést. hétfőn elindult az első exportszállítmány a kondorosi dolgozók termelőszövetkezetéből Svédországba.

a korai káposzták várakozáson felül szépek, minőségileg kifogástalanok. nyolcvan- kilencven dekás fejeket mérnek az átvevők. úgy számolják, hogy az áruért holdanként 25 000 - 28 000 forintot kapnak a termelőszövetkezetek./mti/

..-

14.35/j

-16-

Kb

bb.30. hazaérkezett a szovjetunióban járt magyar mezőgazdasági küldöttség

t cs/j n ká

1966. május 23.

hazaérkezett a Losonczi Pál földművelésügyi miniszter vezetésével - v.v. Mackevics szovjet mezőgazdasági miniszter meghívására - szovjetunióban járt négy tagú magyar mezőgazdasági küldöttség. ott tartózkodása idején a küldöttség megtekintette a nemzetközi mezőgazdasági gép- és alkatrészkiállítást, ellátogatott a krasznodari növénynevelési intézetben, a harkovi traktorgyárba, a rosztovi kombájngyárba, továbbá a belgorodi és a gavrái kolhozokba és szovhozokba. a küldöttség fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent Hont János, a földművelésügyi miniszter első helyettese, valamint a minisztérium több vezető munkatársa./mti/

..-

bb.31. virágzik a burgonya - termésbecslő határszemlék szabolcsban

vid/ká n sk

1966. május 23.

az ország egyik legjelentősebb korai burgonyatermelő vidékén, a felső-tisza táján, a kisvárdai rózsza és gúl Baba fajták már teljes virágdíszben pompáznak, s megkezdődött a gumókötés is. a termelőszövetkezeti szakemberek ez idő tájt tartják az első termésbecslő határszemléket. az eddigi megállapítások szerint közepes termésre lehet számítani. a gumók csaknem galambtojás nagyságúak, ami annyit jelent, hogy tíz nap múlva a felső-tisza táj mezőgazdasági nagyüzemei megkezdhetik az első termés szedését. a szabolcsi ujburgonyából minden eddiginél többet szállítanak az idén a főváros és az iparvidékek piacaira./mti/

..-

bb.32. az osztrák közalkalmazottak szakszervezetének delegációja

j n sr

1966. május 23.

tíznapos itt tartózkodás után hétfőn elutazott hazájából. a küldöttség budapesti és vidéken ismerkedett a magyar közalkalmazottak életével, munkájával./mti/

15.18/-n

..-

15.21/rel'

-17-

bb.33. közlekedési balesetek

fe/j n zs 1966. május 23.

Csepelen, a széchenyi istván utcában karászék istván hétéves iskolai tanuló figyelmetlenül ment át az uttesten és egy motor-kerékpár elütötte. a kisfiút súlyos sérüléssel szállították kórházba.

Kispesten a vöröshadsereg utja és hamvas utca torkolatánál kiss lajos 32 éves csengelei lakos körültekintés nélkül ment át az uttesten és elütötte egy 52-es villamos. a férfit súlyos sérüléssel szállították kórházba.

az v. kerületben a belgrád rakpart 15. szám előtt gál zoltán 33 éves kőműves ittasan, szabálytalan helyen ment át az uttesten és elütötte egy 2-es villamos. súlyos sérüléssel szállították kórházba.

a xi. kerületben a kosztolányi dezső tér és bartók béla ut kereszteződésénél balogh béla 29 éves asztalos figyelmetlenül ment át az uttesten és elütötte egy 19-es villamos. súlyos sérülést szenvedett.

a vi. kerület népköztársaság utja 122. előtt váczi károlyné 52 éves konyhai dolgozó körültekintés nélkül ment át az uttesten és elütötte egy személyautó. súlyos sérüléssel szállították kórházba./mti/

bb.34. a szerkesztőségek figyelmébe!

a mai bb.5. számú hír/ június 1-ig meghosszabbították című hírünket.../

teljes egészében visszavonjuk!

/mti/

bb.35. elutazott moszkvába a madách színház társulata

t s/gk n fm 1966. május 23.

hétfőn a ferihegyi repülőtérrel elutazott moszkvába a madách színház csaknem szátagu együttese. a népszerű művészeket, 50 színészt, 3 rendezőt, a 11 tagu zenekart, továbbá a színpadmestereket, ügyelőket és a műszaki dolgozókat sokan bucsúztatták. a madách színház társulata egy hetet tölt a szovjet fővárosban. kedden este lépnek először, a kreml színház színpadára, ekkor azonban még nem találkoznak a közönséggel, mert ezen az estén csak zártkörű főpróbát tartanak a hamletből.
/folyt.köv./

15.33/-n

1544 Zsolt

- 18 -

bb.35. /elutazott moszkvába a ...1. folyt./ n

a madách színház május 25-én kezdi meg vendégjátékát, s a szerda esti díszelőadáson shakespeare „hamlet”, című drámáját mutatják be. 26.-án a „kispolgárok”, -at, 27-én pedig ismét a hamletet adják elő. 28-án egy előadáson mutatják be a „kocsonya mihály házassága”, és a „magyar elektra”, című darabokat. a magyar művészek 29-én bertolt brecht „koldusopera”, című művének előadásával bucsúznak a szovjet közönségtől.

hatvan ládában és nyolc tehervagonban „utaztak”, a díszletek, a különböző kellékek, butorok, és kosztümök, amelyek már a kreml színházban várják a vendégjáték megkezdését.

egyébként a társulat moszkvai vendégszereplésének idején sem lesznek zárva a lenin körüti színház kapui. 24-től 29-ig a pécsi balett-együttes művészei lépnek föl a madách színházban. négyrészes műsorukban bemutatják a valdi zenéjére komponált „etűdök kétkben”, című szimfonikus balettet, „négy miniatűr”, cím alatt a „pantomim”, a „passacaglia”, az „improvizáció és ária”, és a „monodrá”, című táncjeleneteket, a láng istván zenéjére koreografált „hiperbola”, és a kincses józsef zenéjére komponált „mit takar a kalapod?”, című balettjeleneteket. a madách kamarszínházban május 23-tól 31-ig nem tartanak előadást. a madách színház művészei előreláthatólag május 30-án érkeznek vissza budapestre./mti/

bb.37. a szovjet államigazgatási rendszer fejlődéséről

t tf/j n fm 1966. május 23.

és a szovjetunió jogpolitikájának demokratizmusáról előadást tartott hétfőn délután budapesten kozlov jurij markovics, a jogtudományok doktora, a moszkvai állami egyetem tanszékvezető professzora. a referátum a tit országos jogi választmányának és az elte államigazgatási tanszékének a kossuth klubban rendezett közös konzultációján hangzott el. az előadást követően a megjelent neves magyar jogász szakemberek eszmecsereét folytatták a szovjet vendégprofesszorral./mti/

15.42/-n

1544 Zsolt

- 19 -

bb.36. megnyílt a hódmezővásárhelyi művésztelep mártélyi alkotóháza

vid/j n fm 1966. május 23.

hétfőn megérkeztek az idei első vendégek a hódmezővásárhelyi művésztelep tiszaparti, mártélyi alkotóházába.

a festői környezetű telepre az idén nagyon sokan kérték beutalásukat, az előzetes jelentkezések alapján a nyár végéig már minden hely foglalt. Köszönetben fiatal művészek érkezését jelezték mártélyra, a művésztelep vezetősége lehetőséget teremt arra, hogy vendégeik a környékbeli termelőszövetkezetekben is dolgozhassanak és megörökíthessék a nagy nyári mezőgazdasági munkákat a közös gazdaságokban, a szobrászok agyagból készített munkáikat a helyi majolikagyárban azonnal ki is égethetik.

az előjegyzések szerint az idén állandóan telt ház lesz a városban lévő virág utcai alkotóházban is. az ország különböző vidékeiről több mint száz festő és szobrászművészt várnak az év végéig hódmezővásárhelyre.

a hivatásos művészekén kívül a tanév befejezése után a vásárhelyiek vendége lesz a képző- és az iparművészeti főiskolák hallgatóinak -egy egy nagyobb csoportja, a fiatalok tanáraik vezetésével egyhónapos nyári gyakorlatra érkeznek a városba. hódmezővásárhelyen most kezdtek meg nyári alkotótábor megszervezését az ország képzőművészeti szakkörvezetőinek is. előreláthatólag az idén ők szintén egy hónapot töltenek majd a képzőművészek alföldi felleqvárában, hódmezővásárhelyen./mti/

bb.38. megkezdték a szármóca feldolgozását

vid/tné n szf 1966. május 23.

a kecskeméti hőtőházban, ahol 12 féle zöldség és gyümölcsből évente 150 vagonnal tartósítanak, megkezdődött az eper-szemzón. a kecskeméti környéki földieper földekről hétfőn érkezett be az első áru. tekintettel a gazdag termésre, a tervezettnél két vagonnal többet, összesen 10 vagonnal várnak. az áru minősége kitűnő. egy részét cukrozott szirupban tartósítják, nagyobb részét mélyhűtik. készítenek belőle krémet is./mti/

15.55/-n
1600 zselé

-20-

bb. 39. megkezdődött a zöldborsó és a földieper tartósítása a szegedi konzervgyárban

vid tné/szf/qy/bs 1966. május 23.

a szegedi konzervgyárban hétfőn a múlt évinél két héttel hamarabb - megkezdődött a zöldborsó-idejny. elsőként a hódmezővásárhelyi somogyi béla tsz-ben működő cséplőgéptől, majd a csanyteleki és a sándorfalvi termelőszövetkezetekből érkeztek a szállítmányok. az első napon mintegy hét vagon friss primórt tartósítottak. a munkafolyamatok gépesítése, automatizálása lehetővé teszi, hogy az eredetileg tervezett 320 vagon helyett legalább 400 vagon zöldborsót tartósítsanak ebben az idejnyben. a borsóval egyidőben - s ugyancsak minden eddigénél korábban - megkezdték a földieper-befőt és a dzsem készítését is. ebből a gyümölcsből 10 vagon feldolgozását tervezik./mti/

bb. 41. filmküldöttség utazott a havannai magyar filmnapokra

t s/hné/fm/qy/bs 1966. május 23.

szinetár miklós rendező vezetésével hétfőn filmküldöttség utazott kubába, hogy résztvegyen a május 26-án kezdődő havannai magyar filmnapokon. a delegáció tagjai: domján edit és drahota arpa színművésznők és gaál istván rendező. a filmnapokat megnyitó díszelőadáson havannában gaál istván rendező „sodrásban” című alkotását vetítik, a magyar filmnapokon nyolc játék-, négy rajz- és egy természetrajz-filmünket mutatják be. megismerheti a kubai közönség keleti márton „butaságom története”, és rényi tamás „tilos a szerelem”, című vígjátékát, hindsch györgy rendezőnek a németh lászló regényéből fogatott „iszony”, című alkotását, palásthy györgy „másfélmillió”, című szatiráját, révész györgy rendező „igen”, című filmjét, kardos ferenc és róza jános „gyerekbetegségek”, című közös munkáját, amelyet legutóbb cannesben mutattak be sikerrel, valamint a „sodrásban”, -t és homoki nagy istván „pletyka délutánaj”, című természetrajz filmjét, külön előadáson vetítik az operakedvelők számára szinetár miklós rendező alkotását a „háry jános”, -t, amely kodály zoltán daljátékából készült.

magyar filmbemutatókat rendeznek santiago de cuba-ban is, és a filmnapok alkalmából film-plakát kiállítást nyitnak meg havannában./mti/

-x-

16.20/-n
1678 zselé

-21-

bb.40. hét év alatt háromezer irodalmi műsor a budapesti munkásszállásokon - sajtótájékoztató a fővárosi művelődési házban

t. é./tné n. fm 1966. május 23.

Hétfőn sajtótájékoztatót tartottak abból az alkalomból, hogy a fővárosi művelődési ház hivatásos művészbrigádja a budapesti munkásszállásokon rendszeresített irodalmi vándorműsorainak háromezredik előadásához érkezett. Az újságírókat drucker tiber igazgató tájékoztatta a színészbrigád tevékenységéről.

Elmondotta, hogy Budapesten jelenleg 50 000 lakója van a munkásszállásoknak. Ezek az emberek akik otthonaiktól távol élnek és szabad idejük nagy részét utazással töltik még kevésbé használják ki a művelődés, a kulturált szórakozás lehetőségeit. Ez készítette a szót kulturális osztályát hét évvel ezelőtt, hogy a munkásszállások számára rendszeres, igényes műsorrelátást biztosítson. Így alakult meg a fővárosi művelődési ház - azelőtt egreszy klub-hivatásos művész-brigádja, amely azóta rendszeresen felkeresi Budapest 50 nagy munkásszállását. A vállalkozás már az első évben sikeresnek bizonyult. Hét év alatt 53 különböző irodalmi összeállítással szerepeltek, amelyet 345 000 néző tekintett meg. A művészbrigád műsorait minden alkalommal a legszínvonalasabb irodalmi művekből állítják össze. Az utóbbi két évben a pantomim és az opera népszerűsítésében is szerepet vállaltak. Így többek között tetszéssel fogadták a munkások denizetti két vígoperájának, a don pasquale-nak és a szerelmi bájtáznak egyórás pódium-változatát.

1964 óta a hivatásos zínházak brigádjai is bekapcsolódtak az akcióba: a madách, a thália, a józsef attila színház, valamint a vidám színpad brigádjai azóta 295 előadást tartottak. Új tartalmat kapott ezzel a munkások és a művészek kapcsolata is. Jelenleg nyolc művészbrigád egyidőben két-három műsört tart repertoáron, így biztosítható a munkásszállások változatos műsorrelátása. A művészek misszióknak tekintik ezt a munkát, nagy lelkesedéssel vállalják a sok fáradságot igénylő tevékenységet.

A háromezredik előadást május 25-én a könyves kálmán körúti 44. építőipari munkásszálláson tartják./mti/

..

16.25/-n
1642 el.

-22-

bb. 42. ezeröttszáz gyerek nagyszerű hangversenye

1 vt./tné/sr/gg/bs

1966. május 23.

A VI. kerületi iskolák kórusai az uttörőmozgalom 20. évfordulója tiszteletére vasárnap hangversenyt adtak a zeneakadémián. A műsorban többek között Bartók, Kodály, Járdányi és külföldi szerzők művei szerepeltek. Tizenhárom énekkarban több mint másfélezer gyermek lépett dobogóra. Kiemelkedett a műsorból a Gorkij fasori, a Vörösmarty-utcai, a Népköztársaság uti, a Lovag utcai és a Bajza utcai általános iskolák egyesített kórusa: 500 gyerek ajkáról csendült fel viski: harsan a kürt-szó és szokolya: csengő nóták című szerzeménye./mti/

..

bb. 43. a szabolicszi gyermekvédelmi hét hétfői eseményei

vid gg/fm/gg/bs

1966. május 23.

A vasárnap megnyílt Szabolcs-Szatmár megyei gyermekvédelmi hét keretében hétfőn is több érdekes rendezvényre került sor. Kisvárdán a járási gyermek- és ifjúságvédelmi munkaértekezlet kibővített ülésén Pusztaházi Istvánné, a magyar nők országos tanácsa családvédelmi osztályának vezetője az anya- és gyermekvédelem, a családalapítás kérdéseiről, Zalatnai Károly, a Berkeszi gyermekotthon igazgatója az intézetek nevelő-oktató munkájáról tartott előadást.

Nyíregyházán dr. Haraszti Béla, a fiatalok ügyésze a járási gyámügyi előadók, tanulmányi felügyelők, társadalmi szervek képviselőit tájékoztatta a fiatalok bűnözésének okairól, körülményeiről, megelőzésének lehetőségeiről. A megyei tanács VB művelődési osztályának iskolai csoportértekezletén a megyei gyermekvédelem helyzetével, a gyermekotthonok munkájának irányításával foglalkoztak. A gyógypedagógiai iskolában pedig szakköri foglalkozást tartottak és kiállítás nyílt a gyermekek munkáiból./mti/

-x-

16.30/-n
1640 el.

-23-

bb. 44. a dr. doktor sándor emlékpályázat díjainak kiosztásával, társadalmi aktívák kitüntetésével zárult a pécsi művelődési ház jubileumi programja

i vid fm/gy/bs

1966. május 23.

a pécsi dr. doktor sándor művelődési ház tiznapos jubileumi programsorozattal emlékezett meg működésének 15 éves eredményeiről. a szakkörök, a mecseki fotóklub, a technikai klub kiállítását, az öntevékeny művészeti együttesek színházi és peremkerületi előadásait összesen több mint ötezen látták. a színvonalas, változatos program hétfőn ünnepi közgyűléssel zárult, amelyen résztvett dr. hajdu gyula egyetemi tanár, a munkásmozgalom munka vörös zászló érdemrendjével kitüntetett harcosa, a dr. doktor sándor munkásmozgalmi emlékpályázat alapítója is.

az emlékpályázatot évente hirdetik meg középiskolások számára: az ezévi pályázat a pécsi és baranyai mártírok életének, a pécsi természetbarát kör munkásmozgalmi tevékenységének feltárását és egy munkáscsalád három nemzedékének történetelírását tűzte ki feladatul. a pályadíjakat az ünnepi közgyűlésen adták át a nyerteseknek: koch józsef, szokola judit, bíró péter, bárdos gyöngyi gimnáziumi tanulóknak. a művelődési ház példamutató társadalmi aktíváit dr. doktor sándor emléklakettel tüntették ki./mti/

- x -

bb. 45. Lvovi küldöttség érkezett pécsre

vid fm/gy/bs

1966. május 23.

baranya megye küldöttsége látogatásának viszonzásaként hétfőn 31 tagú Lvovi csoport érkezett pécsre. a szovjet város küldöttel egy hétig ismerkednek pécs és baranya gazdasági, kulturális életével, kapcsolatokat építenek ki a különböző üzemekkel, intézményekkel, társadalmi szervezetekkel. többek között megtekintik a pécsi városi művelődési ház öntevékeny együttesének műsorát és megállapodnak Lvovi és pécsi együttesek kölcsönös vendégszereplésének időpontjában./mti/

- x -

16.25/-n
1645 2el

-24-

bb. 46. háromnapos élelmiszeripari konferencia kezdődött kőszegen

vid sk/szf/gy/bs

1966. május 23.

hétfőn háromnapos élelmiszeripari konferencia kezdődött kőszegen. az első tanácskozási napon a minőségellenőrzésről folytattak eszmecsereket a szakemberek, gerl árpádnak, a fővárosi vegyészeti és élelmiszervizsgáló intézet főmérnökének előadása alapján. több új vizsgálati módszer bevezetéséről számoltak be a résztvevők. ezeknek jó része a mezőgazdaságban mind nagyobb tért hódító gyomirtó permetezőszerek használata miatt egyenesen elengedhetetlen./mti/

- x -

bb. 47. hat aranyérem, magyar siker a moszkvai nemzetközi virágkiállításon

kf/kf/ki/gy/bs

1966. május 23.

vasárnap zárult moszkvában a nemzetközi virágkiállítás, amelyen a fővárosi kertészeti vállalat, a virágért is részt vett. a mintegy 520 négyzetméter alapterületű magyar pavilon nagy sikert aratott. a május 11-1 magyar napon például több mint 100 000 látogatója volt pavilonunknak. „virágosaink,, - a pavilon tervezéséért és kivitelezéséért, a látványos, kellekekkel gazdagon díszített virágösszeállításokért, a szegfűk és a rózsák minőségéért és a dísznövényekért, egyénileg pedig szabó jánosné munkáiért, köztük a győzelem napjára készült különleges virágkompozíciójáért -, összesen hat aranyéremet nyertek. a hat aranyon kívül 3 ezüstéremet és 7 oklevelet hoztunk el a moszkvai virágkiállításról./mti/

- x -

bb. 48. átutazott hazánkon alekszandar rankovics

tné/zs/gy/La

1966. május 23.

alekszandar rankovics, a jksz végrehajtó bizottságának tagja, a központi bizottság titkára Lengyelországi látogatásáról hazatérőben átutazott Magyarországon. budapesti tartózkodása alatt találkozott biszku béllával, az mszmp politikai bizottsága tagjával, a központi bizottság titkárával és megtekintette a budapesti nemzetközi vásárt./mti/

- x -

17.00/-n

1714 2el

-25-

bb. 49. debreceniek rostokban

vdiid j/fm/gy/La

1966. május 23.

a debreceni kossuth lajos tudományegyetem és a rostocki tudományegyetem közötti együttműködési megállapodás alapján debrecenből rostockba utazott dr. szalay sándor kossuth-díjat akadémikus, a kossuth lajos tudományegyetem kísérleti fizikai tanszékének professzora és felesége: dr. szalay sándorné, dr. csongor éva, a kísérleti fizikai tanszék docense. dr. szalay sándor rostokban előadást tart tudományos kutatásairól./mti/

- x -

bb. 50. norvég napfizikus debrecenben

vid gk/szf/gy/La

1966. május 23.

a kulturális kapcsolatok intézetének vendégeként hazánkban tartózkodó eberhardt jensen norvég professzor, az oslói napfizikai obszervatórium igazgatója hétfőn debrecenbe látogatott. megtekintette a magyar tudományos akadémia debreceni napfizikai obszervatóriumát, ahol dr. dezső lóránt c. egyetemi tanár, az obszervatórium vezetője fogadta. a norvég napfizikus behatóan érdeklődött a debrecenben folytatott észlelésekről, megtekintette az észlelési anyagot és a műszereket. e. jensen kedden utazik el debrecenből./mti/

- x -

bb. 51. négy hónap után véletlenül tudta meg, hogy gépkocsit nyert

vid sk/szf/gy/La

1966. május 23.

bon károly, rakamazi gépszerelő, négy hónappal a huzás után véletlenül tudta meg, hogy wartburg gépkocsit nyert. tízezer forintos gépkocsinyeremény betétkönyvét még az idei februári huzáson kisorsolták. feleségét bizta meg a kihuzott számok átvizsgálásával. bonné „elnézte”, kisorsolt számukat. bon károly május 23-án felkereste az otp nyíregyházi fiókját, hogy betétkönyvét megszüntesse, mert - mint mondotta - házat akar építeni és szüksége van a pénzre. kellemesen lepődött meg, amikor közölték vele, hogy betétkönyvével személygépkocsit nyert. így bon károlynak a családi házhoz gépkocsija is lesz./mti/

- x -

16.22/-n

16.22/22

-26-

bb. 52. a singaporei miniszterelnök látogatása az egyesült izzóban

ban
t bc/sk/zs/gy/La

1966. május 23.

li kuang-ju, a singaporei köztársaság miniszterelnöke és felesége, valamint kísérete hétfőn délután ellátogatott az egyesült izzóba. a vendégeket a látogatásra elkísérte szarka károly külügyminiszterhelyettes.

a gyár kapujában dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter, dienes béla, az egyesült izzó vezérigazgatója, valamint vaszily györgy műszaki igazgató és földes sándor kereskedelmi igazgató fogadta a látogatókat.

dienes béla vezérigazgató tájékoztatást adott a fennállásának 70. évfordulóját idén ünneplő gyár történetéről, fejlődéséről, termelési helyzetéről, 72 országba eljutó termékeiről, a dolgozók szociális ellátásáról.

li kuang-ju miniszterelnök a tájékoztatót követően érdeklődött a televíziós képcsövek gyártásáról, a találmányok hasznosításáról, a gyár külföldi szerződéses feltételeiről, a vendégek megtekintették a lámpa-, a féncső- és a rádiócsőgyártó egységet, s elbeszélgettek a dolgozókkal. li kuang-ju elismeréssel szólt a látottakról, további sikeres tevékenységet kívánt a nagyüzem tevékenységéhez, s emléksorokat írt a gyár vendégkönyvébe./mti/

- x -

bb. 53. a singaporei miniszterelnök felesége kovács margit műtermében

t fe/tné/zs/gy/La

1966. május 23.

kwa geok choo, a hazánkban tartózkodó singaporei miniszterelnök felesége hétfőn ellátogatott kovács margit kossuth-díjas keramikai művész műtermébe. megtekintette a kiváló művész jellegzetes magyar alkotásait és elbeszélgetett kovács margittal./mti/

- x -

18.12/-n

18.12/22

-27-

bb. 54. gyógypedagógusok és pszichológusok tudományos ülése

t ms/gk/zs/gy/La

1966. május 23.

a magyar pszichológiai tudományos társaság hétfőn a magyar tudományos akadémián ünnepi ülésen emlékezett meg j. Langdon h. down angol tudós alapvető munkája megjelenésének 100. évfordulójáról. down egy többé-kevésbé súlyos értelmi fogyatékosághoz vezető veleszületett kórképet írt le, amelyet a szakemberek a jellegzetes testi elváltozásokból meglehetősen nagy biztonsággal tudnak már az újszülött korban megállapítani. ez a korábban mongolizmusnak vagy mongoloid idiotizmusnak nevezett betegség ma felfedezőjéről a down-kór nevet viseli.

a tudományos ülés előadói - a gyógypedagógiai tanárképző főiskola tanszékvezetői és munkatársai - méltatták a száz év előtti felfedezés jelentőségét az értelmileg fogyatékos gyermekek nevelésében.

az előadók beszámoltak a magyar gyógypedagógia jelentős hagyományairól és eredményeiről, amelyekkel évtizedekkel megelőztük a külföldet. jelenleg 35 gyógypedagógiai intézmény működik az országban. arra is rámutattak, hogy külföldön az utóbbi évtizedben rendkívül gyors ütemű fejlődés ment végbe. végül ismertettek egy, a szakirodalomban is szinte egyedülálló esetet, amikor down-beteg anyának hasonlóképpen beteg gyermeke született. /mti/

- x -

bb. 55. megkezdődtek a felvételi vizsgák az állami balett intézetbe

t áe/gk/fm/gy/La

1966. május 23.

az állami balett intézetben hétfőn megkezdődtek a felvételi vizsgák. mint minden évben, az idén is nagy érdeklődés előzte meg a táncművészképzés legrangosabb iskolájának új felvételét: budapestről négyszáz, vidékről ezerháromszáz gyerek jelentkezett.

az intézet teljes tantestületéből álló vizsgabizottság a jelentkezők tömegéből igen szigorú, körültekintő vizsgálatral válogatja ki a legalkalmasabbakat.

/folyt. köv./

18.16/-n
18.16.18

-28-

bb. 56. /megkezdődtek a felvételi vizsgák... 1. folyt./ gy

a vizsga négy szakaszból áll. az első fordulóban a test felépítése, alkati adottságok szerint válogatják ki a hibátlan, arányos, szép tartású, egészséges gyermekeket, akiknek a második fordulóban már arról is bizonyoságot kell tenniük, hogy rendelkeznek-e táncos adottságokkal: hajlékonysággal, rugalmassággal, ritmusérzéssel, ügyességgel. a második vizsgálaton átjutott növendékeket már abból a szempontból is megfigyelik, hogy van-e előadókészségük, formaérzékük. végül a negyedik vizsgálaton a kiválogatott gyerekeknek már mozgásfantáziával, kombinálóképességgel, művészi hajlamokkal is kell rendelkezniük, ahhoz, hogy felvételt nyerjenek az intézet új növendékeiként. /mti/

- x -

bb. 56. hajókirándulás a keleti főcsatornán

vid gk/gy/La

1966. május 23.

a keleti főcsatornán, a balmazújváros-tokaj közötti szakaszon hétfőn megtartották az első hajókirándulást. száztizenegyen vettek részt a vízibusz-kiránduláson. az utasok a hajduszoboszlói üdülők beutaltjai voltak.

a vízibuszjárat rendszeres lesz: minden hétfőn, szerdán és pénteken indul kirándulókkal tokajba. egyelőre csak balmazújvárosig hajózható a főcsatorna, de már építik a második hajózsiliptkamrát. ennek elkészülte után - valószínűleg 1967-ben - hajduszoboszlóig közlekedhet a vízibusz. jelenleg a hajduszoboszlói és a debreceni utasokat autóbusszal szállítják a balmazújvárosi ideiglenes hajóállomásra. /mti/

- x -

bb. 57. önkiszolgáló étterem, körpavilon, új büfék a római - nyári szezon a főváros vikendtelepén

i kf/kf/ki/gy/La

1966. május 23.

a főváros népszerű vikendtelepe, a római part és csillaghegy - talán a múlt évi árvízi kényszerszünet miatt - az idén szokatlanul korán élédt. a máskor májusban még eléggé kihalt dunaparton az elmúlt hetekben már tizezrek pihentek, napoztak, s a csónakházakban is telt ház volt. ha az idő tartja magát, szintén észrevétlenül az idén kellős közepébe lép a „római”, már júniusban. /folyt. köv./

18.2/5/-n
18.2.18

-29-

bb. 57./önkiszolgáló étterem.... 1. folyt./ gy

a vikendtelep ellátásáról - sikeres hétvégén 150 000 - 200 000 dolgozó étkezéséről, frissítéséről - gondoskodó észak budai vendéglátó vállalat komoly erőfeszítéseket tett, hogy a tavalyi áradás pusztításait az időnyre rendbehozza, husz római-parti egységének - éttermének, vendéglőjének, presszójának és bültijének - a zöme a korai szezonnyitásra már működött, egyebek között kellő időre felújították a csillaghegyi strand-éttermet, a hableányt, a duna kioszk helyiségeit, megszépítették a bivalyos kisvendéglőt, az erdei strand nyitására működött a modernizált pavilonosor, üzemel az ugyancsak rendbehozott partmenti bibic és pelikán büfé, sok gondot okoz azonban, hogy az áradás romba döntötte a pünkösdfürdői strand éttermét, amit az idén nem is tudnak megnyitni, valamint az, hogy a fürdőigazgatóság lebontatta az erdei strand tó-vendéglőjét, a vállalat a pünkösdfürdői strandon az étterem helyettesítésére ideiglenesen modern büfé-sort épített, amelyet most rendeznek be és a strand június 5-1 megnyitására üzembehelyezik, a tó vendéglőt egyelőre csak úgy tudják pótolni, hogy a június közepén nyitó szomszédos kemping vendégeinek a kissé távolabbra eső római halászkertet és a megálló éttermet ajánlják, próbálkoznak azzal is, hogy a kemping lakóit a strandbeli büféből, eldobható genoterm edények-be töltött hideg fűzeléssel, sülttel lássák el, ezenkívül a vállalat több guruló-árusítóhelye is rendszeresen felkeresi majd a kempinget.

nagy segítséget jelent az egész római part ellátásában a nemrég megnyitott 1 500 személyes modern önkiszolgáló étterem, amely egyébként 11-17 óra között eredeti rendeltetésének megfelelően, utána pedig zenés-, táncos, II. osztályú szórakozóhelyként működik, júliusban, augusztusban esténként külön műsor szórakoztatja a vendégeket, mindezekon kívül a római part „bejárata”nál, a pék utcában modern, ülőhelyekkel, asztalokkal is felszerelt körpavilont építettek, amely a partra igyekvőket és a hazafelé tartókat kínálja élelelemmel, frissítővel, gondoskodtak a vendéglátó hálózat személyzetének megerősítéséről is.

a vállalat foglalkozik már a római part vendéglátó hálózatának a jövőjével is, a tó-vendéglő utódjának, egy modern, 1 500 személyes étteremnek a helyét már kijelölték, s az új étterem nyitását a jövő szezonra tervezik, ugyancsak jövőre felépítik a pünkösdfürdői strandon a réginél nagyobb, korszerűbb éttermet is./mti/

- x -

18.42/-n
19.12.14

-30-

bb. 58. kiállítás a formalkid műanyagmáz képzőművészeti és építőipari felhasználásáról

t sb/hna/gy/La

1966. május 23.

a magyar építőművészek szövetségének puskin utcai székházában hétfőn délután megnyitott a tudományos ismeretterjesztő társulat országos művészeti és műszaki választmányai, és az érn országos szakipari vállalat közös kiállítása, amely egy magyar szabadalom, a formalkid műanyagmáz képzőművészeti és építőipari felhasználását mutatja be, a debreceni szakipari kutatólaboratórium dolgozóinak munkája ez az érdekes találmány, a kiállításon 16 képzőművész 46 alkotása szemlélteti az új fajta máz, illetve festék felhasználásának gazdag, művészi lehetőségeit, dr. pogány frigyosnek, a magyar iparművészeti főiskola főigazgatójának véleménye szerint az új találmány több kifejezési lehetőséget nyújt a művészeknek, mint az olajfesték, mert plasztikusabb, anyagszerűbb hatások érhetők el, ezenkívül a modern építészet burkolat-díszítési technikájában is új és gazdaságos eljárást jelent ez a találmány.

a kiállítást május 31-ig lehet megtekinteni délelőtt 10 és délután 7 óra között a magyar építőművészek szövetségének VIII. kerület puskin utca 26. szám alatti székházában./mti/

- x -

bb. 59. munkalehetőség fejér megyei bányászfelelőségeknek

vid hné/gy/La

1966. május 23.

bodajkon, a fejér megyei bányatelepülés központjában, új üzemrészleget avatott hétfőn a budapesti gyapjúmosó és szövőgyár, negyven nagycsaládos bányászasszony kapott itt munkát, akik a központi gyárban készülő textiliák kisebb szövésibáit korrigálják, a bodajki fióközemet egy éven belül továbbfejlesztik és újabb 60-80 bányászfelelőséget foglalkoztatnak./mti/

- x -

bb. 60. magyar-német barátsági estet

1 vid/fm/fm/gy/La

1966. május 23.

rendeztek hétfőn a szabócs megyei ibrány községben, az ünnepségen résztvett és beszédet mondott emil franz, a demokratikus németország nemzeti frontja titkárságának főmunkatársa./mti/

- x -

18.46/-n
19.12.14

-34-

bb. 62. időjárásjelentés

hné/gy/La

1966. május 23.

a meteorológiai intézet jelenti hétfőn este:

a nappali felmelegedés gyengül

várható időjárás kedd estig: nyugat felől növekvő felhőzet, több helyen futó zápor, zivatar. élénk délnyugati, nyugati, majd északnyugatra forduló szél. a nappali felmelegedés gyengül. várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: nyugaton 18-22, keleten 22-25 fok között./mti/

.-.-.

bb. 61. az azerbajdzsáni kulturális napok megnyitó ünnepe

t vt/hné/zs/gy/La

1966. május 23.

a magyar-szovjet baráti társaság és a hazafias népfront budapesti bizottsága hétfőn este a néphadsereg központi klubjának színház termében tartotta az azerbajdzsáni kulturális napok megnyitó ünnepségét. az ünnepi esten megjelent és az elnökségben foglalt helyet dr. orbán lászló, az mszmp központi bizottságának tagja, a központi bizottság osztályvezetője, erdélyi károly külügyminiszterhelyettes, dr. polinszky károly művelődésügyi miniszterhelyettes, katona imre, a budapesti pártbizottság titkára, dr. harrer ferenc, a budapesti népfront bizottság elnöke, demeter sándor, a kulturális kapcsolatok intézetének alelnöke, valamint politikai, társadalmi, kulturális életünk több más ismert személyisége.

részt vett az ünnepeken és ugyancsak az elnökség tagja volt f. j. tyitov, a szovjetunió budapesti nagykövete, s jelen volt a budapesti nemzetközi vásárra érkezett szovjet kormányküldöttség vezetője a. i. kosztouszov szerszámgépgyártási és szerszámpari miniszter is.

mihályfi ernő, a magyar-szovjet baráti társaság elnöke mondott beszédet. bevezetőben visszaemlékezett az azerbajdzsáni magyar kulturális napok gazdag eseménysorozatára, amely jó alkalmat adott arra, hogy a köztársaság dolgozói megismerkedjenek a magyar nép szocializmust építő munkájával, eredményeivel, sikereivel, kulturális életünk fejlődésével.

/folyt. köv./

20.40/-n

204226

-32-

bb. 61. / az azerbajdzsáni... 1. folyt./ gy

megemlítette, hogy az azerbajdzsáni magyar hétkez hasonló sikere volt a múlt esztendőben nálunk rendezett ukrán kulturális hétkez is. a továbbiakban adatokkal illusztrálva ismertette azt az igen jelentős fejlődést, amely az azerbajdzsáni köztársaságban, a szovjet hatalom létrejötte óta végbement.

rámutatott, a hazánkban tartózkodó azerbajdzsáni kulturális delegáció látogatásai során meggyőződhet róla, hogy a szovjet-magyar barátság nemcsak a magyar-szovjet baráti társaság, hanem az egész magyar nép ügye. érezni fogják mindenütt azt az őszinte szeretetet, amellyel népünk szovjet barátainkat körülveszi. azt valljuk, hangoztatta, hogy nemzeti érdekeink egybeesnek a proletárinternacionalizmus céljaival, a szovjet-magyar barátsággal. ennek a barátságnak legfőbb biztosítója az elvi közösség. ezt az igaz és nagy ügyet szolgáljuk a ma kezdődő azerbajdzsáni kulturális napokkal, amelyek a magyar-szovjet baráti kapcsolatok kiemelkedő jelentőségű ünnepi eseményei.

a nagy tapssal fogadott szavak után tejmur alijev, az azerbajdzsáni kommunista párt központi bizottságának osztályvezetője, az azerbajdzsáni delegáció vezetője szólt az ünnepi este résztvevőkhöz. tolmácsolta szovjet azerbajdzsán dolgozóinak szívből jövő üdvözlését és köszönetet mondott a meleg, baráti fogadtatásért, amelyben a küldöttséget magyar földön részesítették, majd rámutatott:

- nemrég azerbajdzsán csupán kőolajáról és gyapotjáról volt híres, de ma már fejlett vegyiparral is rendelkezik. jelenleg 60 országba exportál iparcikkeket, s egymaga több villamosenergiát termel, mint azelőtt az egész cári oroszország. a hét-éves terv során a köztársaságban 7,3 millió négyzetméter területű új lakás épült, s 55 százalékkal nőtt a népgazdaságban dolgozó munkások és alkalmazottak száma. azerbajdzsán népét minden eredménye a szovjet hatalomhoz, lenin nagy pártjához fűzi, amely megteremtette a testvéri népek összeforrt nagy családját - mondta tejmur alijev, majd hosszan tartó tapssal fogadott beszédét a következő szavakkal fejezte be: a szovjetunió és a magyar népi köztársaság népeinek barátsága nap mint nap erősödik. ez a barátság örök és megbonthatatlan, mint napsugár melegít bennünket, éltető energiát sugároz felénk.

az ünnepi est második részében neves azerbajdzsáni és magyar művészek adtak nagyszerű műsort./mti/

.-.-.

20.50/-n

204226

-33-

bb. 63. a singaporei miniszterelnök az állami népi együttes elő-
adásán

t bc/hna/gy/La

1966. május 23.

Li kuang-ju, a singaporei köztársaság miniszterelnöke, felesége, valamint kísérete tiszteletére az állami népi együttes, hétfő este székházában műsort adott. Lugossy Jenő művelődésügyi miniszterhelyettes és az együttes vezetői fogadták a singaporei vendégeket, akik ezután nagy tetszéssel tekintették meg az együttes előadását. A vendégekkel együtt részt vett az előadáson sarlós István, Budapest főváros tanácsa végrehajtó bizottságának elnöke és Szarka Károly külügyminiszterhelyettes is./mti/

.-.-.

bb. 64. szakszervezeti küldöttség utazott nicosiába

hna/gy/La

1966. május 23.

hétfőn Gáspár Sándornak, az MSZMP politikai bizottsága tagjának, a SZOT főtitkárának vezetésével magyar szakszervezeti küldöttség utazott Nicosiába, ahol részt vesz a szakszervezeti világszövetség végrehajtó bizottságának 32. ülésén. A küldöttséget a ferihegyi repülőtéren Somogyi Miklós, az MSZMP politikai bizottságának tagja, Brutyó János, az MSZMP politikai bizottságának póttagja, a SZOT elnöke, valamint a SZOT titkárságának több tagja bucsúztatta./mti/

.-.-.

21-00/-n

-34-

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

a budapesti nemzetközi vásár hírei

1966. május 23.

bnv 1. elutazott a román kormányküldöttség

sb/tm/s ki bs

1966. május 23.

a ferihegyi repülőtérről hétfőn délelőtt C. Scarlat vegyipari miniszter vezetésével elutazott a román szocialista köztársaság kormányküldöttsége. A delegáció négy napot töltött Magyarországon. A román vendégek többek között megtekintették a budapesti nemzetközi vásárt és ellátogattak a Dunakanyarba is.

a repülőtéren Székér Gyula, a nehézipari miniszter első helyettese, Darvas László külkereskedelmi miniszterhelyettes, valamint a külügy-, és a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa bucsúzott el a román kormányküldöttségtől. Ott volt dr. F. Duna, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője./mti/

.-.-

bnv 2. Budapestre érkezett a clevelandi polgármester

sl/gg/s bs

1966. május 23.

a budapesti nemzetközi vásár alkalmából vasárnap harmadmagával Budapestre érkezett Ralph Locher clevelandi polgármester. A vendégek fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent Kallós Ödön, a magyar kereskedelmi kamara elnöke és dr. Vitéz András, a budapesti nemzetközi vásár igazgatója. A polgármester hétfőn megtekintette a vásárt./mti/

.-.-

12.57/1

- 1 -

Handwritten signature

bnv 3. mesterséges öböl a tó közepén

sl-vq/tm/s bs

1966. május 23.

a magyar hajó- és darugyár és a nikex külkereskedelmi vállalat hétfőn bemutatta az újságíróknak a bnv hajós pavilonját, amely a hagyományos helyén, a ligeti tó közepén nyitotta meg kapuit. a pavilonban mesterséges öblöt létesítettek teljes sójateri felszereléssel, és a látogatók előtt lejátsszák a hajóépítés és vízrebocsátás teljes menetét.

hanusz andrás, a magyar hajó- és darugyár műszaki igazgatója elmondta, hogy tengerjárók szinte az egész magyar ipar termékeit egyesítik, több mint 250 vállalat 20-22 ezer dolgozójának közreműködésével készül egy-egy vízijármű. a nikex útján 1 200 - 1 650 tonnás hajókat exportálnak a szovjet-unióknak, svédországnak, az eak-nak. a tengeri kikötők részére gyártott vontatóhajók is egész sor földközi-tengeri és fekete-tengeri kikötőben teljesítenek szolgálatot. a vállalat-hoz tartozik közép-európa legnagyobb uszódaru-gyára, 5 - 100 tonnás daruit a földközi és a fekete tengeri kikötőkben ugyanúgy meg lehet találni, mint az északi és a karib tenger partvidékén.

a vállalat óbudai gyáregysége a személyhajógyártást abbahagyta, ugyanakkor nagy mennyiségben szállít 1 340 és 2 000 lóerős toló- vontatókat, elsősorban a szovjet kereskedelmi flotta részére. a portáldarukat viszont a szovjetunióban, braziliában, kínában használják fel.

elmondották, hogy a vállalat 84 év óta foglalkozik ipari kazánok építésével. a mostani kiállításon már legújabb óriáskazánjuk modelljét hozhatták a látogatók elé. a gyöngyösi erőmű részére két olyan kazán készül, amely óránként 620 tonna gőz fejlesztésére alkalmas. ennek a kazánnak a működését a rendszeres filmvetítéseken szemléltetően illusztrálják./mti/

13.35/j

-2-

bnv 4. szovjet és csehszlovák érdeklődés a magyar műszerek iránt

sl-vq/tm/s bs

1966. május 23.

a műszer- és irodagépértékesítő vállalat hétfőn bemutatta az újságíróknak a bnv műszeripari kiállítását, amely az idén gazdagabb, mint eddig bármely esztendőben. összesen 700 elektromos, elektronikus, nukleáris, optikai, orvosi és egyéb műszert sorakoztattak fel, ebből 130 teljesen újszerű, amelynek egyelőre még csak a mintapéldánya kész. az orvosi műszerek közül külön említést érdemel a picoscale nevű hordozható testecskeszámláló készülék, továbbá a spirotest légzésvizsgáló műszer, az utóbbit az idei lipcsei vásáron aranyéremmel tüntették ki. a magyar optikai művek q.1.-b-2 típusu gíroteodolitja arról nevezetes, hogy az időjárástól, mágneses zavaroktól és külső elektromos hatásoktól függetlenül pontosan meghatározza a csillagászati északi irányt. az irodagépipari és finommechanikai vállalat újdonsága az sz1-10 típusú villamos szedőírógép, az elektronika ktsz slágere a tranzisztoros átviteltechnikai mérőkocsi, amely a sokcsatornás vívőfrekvenciás távbeszélő berendezések legkorszerűbb mérőeszköze.

a mígért és a metrimpex vezetői elmondották, hogy a magyar műszerek iránt igen nagy a külföldi és a hazai szakemberek érdeklődése. szovjet szakemberek a vásár megnyitásának napja óta rendszeresen tanulmányozzák a kiállítás anyagát, s műszeripari vállalatokat is felkeresnek, hogy üzletkötéseket készítsenek elő. a csehszlovák kovo cég megbízottai ugyancsak hazánkban tartózkodnak, s ők is nagyobb mennyiségű műszert akarnak rendelni. a bnv egyébként a magyar műszeripar számára tapasztalatszerzés szempontjából is igen hasznos, mert megismerik a legújabb külföldi eredményeket. már megállapodás történt arról is, hogy a baráti országok vásári pavilonjaiban kiállított műszerek a vásár bezárása után hazánkban maradnak./mti/

13-42/j

- 3-

bnv 5. jozef krejci csehszlovák miniszterelnökhelyettes :
a népi demokratikus országok gépiparának nagy fejlődését
mutatja a budapesti nemzetközi vásár

hb/jl/k/gg/s

bs

1966. május 23.

jozef krejci, a csehszlovák szocialista köztársaság
miniszterelnökhelyettesének és frantisek hamouz külkeres-
kedelmi miniszternek magyarországi látogatása alkalmából
jozef pucik, a csehszlovák szocialista köztársaság buda-
pesti nagykövete vasárnap este fogadást adott, amelyen meg-
jelent bíró józsef külkereskedelmi miniszter, horgos gyula
kohó- és gépipari miniszter, puja frigyos, az mszmp köz-
ponti bizottsága külügyi osztályának vezetője, továbbá
a magyar gazdasági és társadalmi élet számos vezetője.

a fogadáson kedves ünnepségre került sor. frantisek
hamouz külkereskedelmi miniszter dr. mulató jános külkeres-
kedelmi miniszterhelyettesnek csehszlovák állami kitünté-
tést adott át.

a fogadáson megjelent jozef krejci miniszterelnök-
helyettes, s az mti munkatársának kérdéseire válaszolva,
a következőket mondta.

- alkalmunk volt megtekinteni a bnv gazdag kiállítási
anyagát, mind a szocialista, mind pedig a kapitalista vál-
lalatok és cégek termékeit. elsősorban a gépipari, rádió-
technikai, gyengeáramú berendezéseket tanulmányoztam. a lá-
tottak alapján megállapítható, hogy a népi demokratikus or-
szágok ipara nagyot lépett előre a gépipari termékek előállí-
tásában, különösen a forgácsoló iparban.

a magyar ipar bemutatójáról szólva, hangsúlyozta : kü-
lönösen nagy elismeréssel kell szólni a magyar tudományos aka-
adémia kiállításáról. ragyogóak a különböző anyagvizsgáló
berendezések, az analizáló készülékek, ezeket kellene most
sorozatosan gyártani. meg lehetne találni esetleg - ezen a
téren is az együttműködés lehetőségeit a csehszlovák és a magyar
ipar között. formatervezésben is megnyerőek a magyar magne-
fonok, rádiók, televíziók, háztartási készülékek. a bnv
értékes áttekintést nyújt abból a szempontból is, hogy itt
összemérhető, milyen nivón állnak nemzetközi szinten egyes
iparágakban a termékek.

/folyt.köv./

14.42/j

-4-

Krejci

bnv 5./ jozef krejci..../ 1.folyt./s

végezetül hangsúlyozta: a magyar - csehszlovák kereskedelmi
megbeszélések célja, hogy tovább keressük az együttműködés
lehetőségeit. azt már elmondhatjuk, hogy nagyon jó együtt-
működést teremtettünk a kohászatban és én meg vagyok győződve,
hogy hasonló sikertül kialakítani a gépiparban is - mondta
a csehszlovák miniszterelnökhelyettes./mti/

..

bnv 6. gyártási kooperáció kialakításáról tárgyal a kül-
földi cégekkel a nikex

sz-vg/tm/s

bs

1966. május 23.

a nagy berendezések exportjával, importjával foglal-
kozó nikex külkereskedelmi vállalat vezetői hétfőn a vásár
filmpavilonjában a hazai és a külföldi újságírók számára
tájékoztatót tartott. filmvetítéssel illusztrálták, milyen
széleskörű kereskedelmi kapcsolatot épített ki a vállalat és
melyek a főbb exportcikkei. a filmbemutatót varga lászló, a
vállalat vezérigazgatóhelyettese nyitotta meg. amint azt a
filmek is tükrözték, a nikex exportcikkkel kubától mongóliáig a
világ számos országába eljutnak. a magyar gépipar gyártmányai
közül a nikex értékesíti külföldön a hajókat, darukat,
vizkotró, furó és vitzisztító berendezéseket, valamint a viz-
tároló tartályokat, az ugynevezett hidroglobuszokat, továbbá
a felvonókat, az építőipari gépeket és bányafelszereléseket
is. a vásáron a nikex sok külföldi ügyfelét fogadta.
maracszkó lászló, a vállalat vezérigazgatója a sajtótájékoztatón
az mti munkatársának adott nyilatkozatában elmondta, hogy több
gyártási kooperációt készítenek most elő.

miután a baráti országokkal már jól bevált a hasonló
ipari együttműködés, tőkés cégekkel is eredményes tárgyalásokat
folytatnak. a magyar bányákban már működik négy dobson- féle
önjáró bányabiztosító berendezés és döntő szakaszához érkeztek
azok a tárgyalások, amelyek alapján valószínűleg rövidesen
szerződéskötésre kerül sor és kooperáció alakulhat ki az angol
cég és az országos bányagépgyártó vállalat között ennek a
biztosító-berendezésnek a gyártására. egy másik típusu bánya-
berendezés a félhidraulikus bányatám gyártására vonatkozóan
a reinsthal konzern egyik vállalatával már korábban meg-
állapodtak és a magyarországon készült első berendezést a vásár
befejezése után mutatják majd be a kooperáló vállalat képviselői-
nek.

/folyt.köv./

14.59/j

150i 222

-5-

bnv 6./ gyártási kooperáció.../ 1.folyt./s

ugyancsak a reinthal cég szakembereivel most acéllemez radiátorok gyártásánál létrehozandó kooperációról tárgyalnak. a francia hurtey cégtől acéllágyító hőkezelő kemence gyártási kooperációjára kaptak ajánlatot, és a francia licence alapján ha a szerződés létrejön, a magyar gyárak, a hazai üzemek és a külföldi piac számára is gyárthatják a hőkezelő kemencéket./mti/

..-

bnv 7. a harmadik ötéves terv végére egymillió propán-bután gáz fogyasztó lesz hazánkban - az országos kőolaj és gázipari tröszt tájékoztatója a vásáron

hbj/lk/gg/s vg bs

1966. május 23.

hétfőn a budapesti vásár alumínium csarnokában bencze lászló, az országos kőolaj és gázipari tröszt vezérigazgató-helyettese sajtótájékoztatót tartott. szólt a magyar kőolaj-termelés fejlődéséről. most már budapest gázellátását is nagyban segítik az alföldön feltárt földgázmezők, lényegesen jobban ki lehet elégíteni a propán-bután gázigényt is. az idén már 430 000 háztartásban használják rendszeresen a propán-bután gázt. a harmadik ötéves terv végére szeretnék elérni, hogy egymillió háztartásban főzhessenek propán-bután gázzal a háziasszonyok.

az idegenforgalom jelentősen növekszik és ez megköveteli a benzinkutak számának emelését. a buváti tervet dolgozott ki budapesti benzinkutak telepítésére. még az idén öt új benzinkut épül a fővárosban, még pedig a műegyetem előtt, csepelen, a xiv. kerületben a lumumba utcában, a gubacsi uton és a határ uton. három benzinkutat bővíti a kőolajipar. a jövő évben újabb tíz benzinkut épül. az uvaterv által kidolgozott országos benzinkut telepítési terv több mint 300 benzinkut építését írja elő a harmadik ötéves tervben. a bnv-n a kőolajipar bemutatja a különböző fajtájú bitumeneket. mint ismeretes, a nagylengyeli felveszi a versenyt a világ legjobb bitumen-fajtáival. bemutatja a szakembereknek a kiállításon az áfor vállalat azt a tüzeléstechnikai mérőkocsit is, amely európai viszonylatban is egyedülálló./mti/

..-

15.05/s
15082el'

- 6 -

bnv.8. a daimler-benz konszern sajtótájékoztatója

t hbj-vg /n tm bs 1966. május 23.

hétfőn a daimler-benz konszern budapesten tartózkodó kereskedelmi képviselője arnim bledow sajtótájékoztatót tartott.

- kollégáimmal együtt igyekeztünk áttanulmányozni a bnv gazdag kiállítási anyagát - monodta, ami éppen a felvonultatott anyag sokasága, változatossága, és újszerűsége miatt nem is volt könnyű. megállapíthattuk, hogy a budapesti nemzetközi vásáron sok ország gépkocsipara hozta el termékeit. cégünk gyártmányát a mercedes személygépkocsit jól ismerik magyarországon. az idén is igyekeztünk a legújabb típusokat bemutatni.

elmondotta, hogy a konszern három jubileumot Unnepel: 80 éve jelent meg először stuttgartban az első kísérleti autó 65 évvel ezelőtt született a mercedes márka és 40 évvel ezelőtt egyesült a daimler-benz cég.

végezetül felhívta a figyelmet arra, hogy bemutatják a bnv-n az unimog négykerék-meghajtású teherautót, amelyre 500 különböző munkaeszközt - seprőgéptől a hidraulikus emelőig mindenfélét-fel lehet szerelni./mti/

..-

bnv 9. harminchat féle készétel és huskonzerv - kiváló az optima, a luna és az unimó - 34 új cukorka és csokoládé

sl-vg/tm/s bs

1966. május 23.

hétfőn az újságíróknak bemutatták a bnv élelmiszeripari pavilonját. dr. kiss istván, az élelmezésügyi minisztérium gazdálkodási főosztályának vezetője elmondotta, hogy a konzerv-ipar a háziasszonyoknak jelenleg 36 féle készételt és huskonzervet tud ajánlani s ezek melegítés után azonnal fogyaszthatók. készül tíz féle bébi-étel, mégpedig az idén mintegy 600 tonna, több mint négyszerese a tavalyinak. a hűtőipar hetven féle áruval foglalkozik, különösen népszerűek a feldolgozott gyümölcsök, külföldön pedig az első osztályú, úgynevezett pergómálna.

nagy mértékben növekedett a szintetikus mosószerek forgalma, s ennek megfelelően a mosószappan felhasználás öt év alatt a felére csökkent. a legutóbbi időkben igen korszerű összetételű, nagy hatásfokú mosószereket hoztak forgalomba, az optimát, a lunát és az unimót. az optima mosó hatása például 53 százalékkal jobb, mint a rapidé, az unimóé 92 százalékkal meghaladja a régi típusokét, a luna pedig a radionnál 25 százalékkal jobban mos.

/folyt.köv./

15.25/s
1514 2el'

- 7 -

bnv 9./ harminchat féle...../ 1.folyt./s

bemutatták az állami pincegazdaság új termékeit, az édes mustot, a legújabb dobozos bort, a soproni dobost, az arany és rubint nevű desszert-borokat. az édesiparban a csokoládégyártás növekszik a leggyorsabb ütemben. a legutóbbi egy évben 34 fajta új cukorkát és csokoládét hoztak forgalomba, ezzel szemben 14 gyengébb áru gyártását megszüntették. az újak közül különösen népszerűek a krémcsokoládék, az idén forgalomba kerül a kakaós tejkaramella, a lencse-drazsé, az eddiginél sokkal jobb minőségű nugát, a töltött ostya és több más új termék is./mti/

1988-2-el

--
-8-

bnv. 10. a szövetkezeti ipar ujdonságai a vásáron

t sz/lk/gg/vg/gy/bs

1966. május 23.

a kiszöv pavilonban a szövetkezeti ipar kiállításairól adott hétfőn tájékoztatást kelenhegyi emil, az okisz elnökhelyettese.

elmondta, hogy 250 kisipari szövetkezet háromezerféle terméket mutat be. a szövetkezeti ipar készítményei 84 országba jutnak el és 17 milliárd forintos termelési értékéből 3,3 milliárd forint értékű árut ad át a külkereskedelemnek ebben az évben.

a szövetkezetek jórészt olyan termékeket mutatnak be, amelyeknek kis- és középsorozatu gyártását már előkészítették. így az új gyártmányok többsége rövidesen forgalomba kerülhet. a vásár több kiállítási csarnokában helyet kaptak a szövetkezeti műszer- és gépipar, valamint a vas- és fémtömegcikk ipar készítményei. a szakemberek körében a híradástechnika ktsz építőköcska-elv alapján szerkesztett műszerei, a radelkisz polarografja, a távközlő ktsz kábel- és csőnyomvonal kereső műszere, a mirköz diesel próbapadja és szervizműhelye keltett érdeklődést. a lakosság körében nagy sikert arat a kemping bemutató. a bőr- és textilruházati szövetkezetek ezer terméket állítottak ki és a látogatók közül ki-ki megtalálhatja azt, ami neki a legjobban tetszik. a lakberendezési kiállításon különösen sok elismerést kap a rokokó ebédlő és a barokk dolgozó szoba, amelyeket elsősorban exportra szántak. a bemutatott modern butorok különböző változatai megrendelés esetén már a következő negyedévben az üzletekbe kerülhetnek./mti/

- x -

bnv. 11. magyar és finn szakemberek találkozója

t sz/lk/gg/vg/gy/bs

1966. május 23.

az első szakmai nap alkalmával mintegy száz ipari és kereskedelmi szakembert hívtak meg a vásár finn pavilonjába. a vendégeket arto tanner, a budapesti finn nagykövetség ideiglenes ügyvivője és Lars Eric Ilmoni pavilonigazgató üdvözölte. megjelent Reino Honkaranta, a finn külügyminisztérium kereskedelempolitikai igazgatója, rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter is, aki a vásár megtekintésére érkezett budapestre.

/folyt. köv./

16.40/-n
1948-2-el

-9-

bnv. 11. / magyar és finn... 1. folyt./ gy

reino honkaranta igazgató, az mti munkatársának a következő nyilatkozatot adta:

- a magyar- finn kereskedelemnek nagy hagyományai vannak és e széleskörű kapcsolatokat kívánjuk elmélyíteni azzal is, hogy a finn cégek képviseltetik magukat a budapesti nemzetközi vásáron. a véletlenek folytán a vásár és a kereskedelmi megállapodás előkészítésének időpontja szerencsésen egybeesett és azokat az új cikket, amelyeket a finn gyár megvételre ajánlanak, itt be is tudjuk mutatni az importőröknek és a felhasználóknak. a most megkötött megállapodást egyébként az jellemzi, hogy bővültek az exportlisták, várhatóan a finn fa- és papír, valamint a gépipar termékein kívül eljutnak magyarországra a közhasználati cikkek is. bizom abban, hogy a forgalom a következő egy éves időszakban a tervezettnél is nagyobb lesz - fejezte be nyilatkozatát a finn vendég./mti/

- x -

16.55/-n
16.57.2ell'

-10-

bnv. 12. a külkereskedelmi minisztérium meghívására

hné/ki/gy/La

1966. május 23.

hétfőn hazánkba érkezett j. serraris, a holland gazdaságügyi minisztérium főosztályvezetője a budapesti nemzetközi vásár megtekintésére. a ferihegyi repülőtéren a külkereskedelmi minisztérium vezető munkatársai fogadták./mti/

- x -

bnv. 13. a biró józsef külkereskedelmi miniszter

hné/ki/gy/La

1966. május 23.

meghívására hazánkban járt frantisek hamouz csehszlovák külkereskedelmi miniszter és frantisek mares csehszlovák külkereskedelmi miniszterhelyettes hétfőn hazautazott./mti/

- x -

bnv. 14. a budapesti nemzetközi vásár alkalmából

hné/ki/gy/La

1966. május 23.

budapesten tartózkodó george darling angol kereskedelemügyi államminiszter hétfőn délelőtt elutazott hazánkba./mti/

- x -

bnv. 15. biró józsef fogadta szmeljakovot

hné/ki/gy/La

1966. május 23.

biró józsef külkereskedelmi miniszter hivatalában fogadta n.n. szmeljakov szovjet külkereskedelmi miniszterhelyettest, a budapesti nemzetközi vásárra érkezett delegáció tagját. a miniszterhelyettest elkísérte b.k. puskin, szovjet kereskedelmi tanácsos./mti/

- x -

18.00/-n

-11-

bnv. 11. / magyar és finn.... 1. folyt./ gy

reino honkaranta igazgató, az mti munkatársának a következő nyilatkozatot adta:

- a magyar- finn kereskedelemnek nagy hagyományai vannak és e széleskörű kapcsolatokat kívánjuk elmélyíteni azzal is, hogy a finn cégek képviseltetik magukat a budapesti nemzetközi vásáron, a véletlenek folytán a vásár és a kereskedelmi megállapodás előkészítésének időpontja szerencsésen egybeesett és azokat az új cikkeket, amelyeket a finn gyár megvételre ajánlanak, itt be is tudjuk mutatni az importőröknek és a felhasználóknak. a most megkötött megállapodást egyébként az jellemzi, hogy bővültek az exportlisták, várhatóan a finn fa- és papír, valamint a gépipar termékein kívül eljutnak magyarországra a közhasználati cikkek is. bizom abban, hogy a forgalom a következő egy éves időszakban a tervezettnél is nagyobb lesz - fejezte be nyilatkozatát a finn vendég./mti/

- x -

16.55/-n
16.58 zell'

-10-

bnv. 12. a külkereskedelmi minisztérium meghívására

hné/ki/gy/la

1966. május 23.

hétfőn hazánkba érkezett j. serraris, a holland gazdaságügyi minisztérium főosztályvezetője a budapesti nemzetközi vásár megtekintésére. a ferihegyi repülőtéren a külkereskedelmi minisztérium vezető munkatársai fogadták./mti/

- x -

bnv. 13. a bíró józsef külkereskedelmi miniszter

hné/ki/gy/la

1966. május 23.

meghívására hazánkban járt frantisek hamouz csehszlovák külkereskedelmi miniszter és frantisek mares csehszlovák külkereskedelmi miniszterhelyettes hétfőn hazautazott./mti/

- x -

bnv. 14. a budapesti nemzetközi vásár alkalmából

hné/ki/gy/la

1966. május 23.

budapesten tartózkodó george darling angol kereskedelemügyi államminiszter hétfőn délelőtt elutazott hazánkba./mti/

- x -

bnv. 15. bíró józsef fogadta szmeljakovot

hné/ki/gy/la

1966. május 23.

bíró józsef külkereskedelmi miniszter hivatalában fogadta n.n. szmeljakov szovjet külkereskedelmi miniszterhelyettes, a budapesti nemzetközi vásárra érkezett delegáció tagját. a miniszterhelyetteset elkísérte b.k. puskin, szovjet kereskedelmi tanácsos./mti/

- x -

18.00/-n
18.04 zell'

-11-

bnv. 16. egy év alatt 185 000 szerszámgép készült a szovjetunióban

t sz/lk/gg/vg/gy/La

1966. május 23.

a szovjet pavilonban hétfőn tájékoztatót tartottak az egyik legnagyobb szovjet külkereskedelmi vállalat, a sztankoimport vezetői. elmondták, hogy a szovjetunióban 1965-ben 185 000 szerszámgép készült és a szovjetunió kommunista pártja xxiii. kongresszusának határozata értelmében 1970-ben már 220-230 000 fémforgácsoló gépet gyártanak.

ilyen nagymennyiségű fémforgácsoló gépet jelenleg a világ egyetlen más országában sem állítanak elő és a szovjet külkereskedelemnek e cikk exportjában nagy lehetőségei vannak. a szovjetunióban készült szerszámgépek, a sztankoimport exportcikkei több mint ezer külföldi üzemben dolgoznak, megtalálhatók a magyar, angol, francia, csehszlovák, olasz, lengyel, japán, ausztrál üzemekben és sok más helyen.

a sztankoimport nemzetközi sikere azzal magyarázható, hogy exportálni tudja a gépiparban használatos legkülönbözőbb fajta fémforgácsoló gépeket, kovácsoló és sajtoló berendezéseket, szerszámokat, a szovjet ipar olyan egyedi szerszámgép óriásokat is gyárt, amelyeket a világ egyetlen más országában sem készítenek. ilyen például a négy méter átmérőjű és 16 méter hosszú, vagy még ennél is nagyobb alkatrészek megmunkálására alkalmas esztergapad, amelynek súlya több mint 400 tonna. gyártanak olyan karusszal esztergapadokat, amelyeken 22 méter átmérőjű alkatrészek is megmunkálhatók.

a bnv-n is számos új konstrukciót mutatnak be. ilyen például a koordináta furómű és a szikraforgácsoló precíziós gép. mindkettő a megmunkálás pontosságával tűnik ki./mti/

- x -

bnv. 17. elutazott a német demokratikus köztársaság kormányküldöttsége

k sb/hné/ki/gy/La

1966. május 23.

a német demokratikus köztársaság kormányküldöttsége w. rauchfuss minisztereelnök helyettes vezetésével hétfőn délután utazott el a ferihegyi repülőtérrel. a küldöttség négy napos magyarországi látogatása idején megtekintette a budapesti nemzetközi vásárt, járt a dunakanyarban és felkeresett több nagyüzemet.

/folyt. köv./

-12-

18.03/-n
1704 Loh

bnv. 17. / elutazott a német... 1. folyt./ gy

a ferihegyi repülőtéren a magyar kormány nevében fehér lajos, a minisztertanács elnökhelyettese és bojti jános külügyminiszterhelyettes, valamint a külügyminisztérium és a külkereskedelmi minisztérium több vezető munkatársa bucsuzott el a német vendégektől. jelen volt w. meissner, az ndk budapesti nagykövete is./mti/

- x -

bnv. 18. a technoimpex üzletkötései, tárgyalásai a bnv-n

t st/lk/gg/vg/gy/La

1966. május 23.

hétfőn, az első szakmai napon a technoimpex külkereskedelmi vállalat vásári kirendeltségén szinte egymásnak adták a kilincset a külföldi üzletfelek. a technoimpex üzletkötői csehszlovák, román külkereskedelmi vállalatok szakembereivel, továbbá angol, német, svéd és amerikai üzletemberekkel tárgyaltak. élénk kereskedelmi érdeklődés tapasztalható az em 250-es típusú félautomata másoló esztergapad iránt, amely lipcsében aranyérmet nyert. több külföldi céggel tárgyaltak a cer- 200-as numerikus vezérlésű rövid eszterga exportjáról is. a csepeli szerszámgépgyárnak ez a konstrukciója a közelmúltban a londoni olympia hallban rendezett szerszámgépipari kiállításon aratott sikert.

néhány üzleti tárgyalás már szerződéskötéssel is zárult. a bukaresti masinimport vállalat buvárszivattyút és csavarszivattyút rendelt, amit a diósgyőri gépgyár, illetve a szárn és gépelemek gyára készít. egy svéd ügyfél, az afoss cég mintegy 400 000 svéd korona értékben rendelt csucsesztergákat, marógépeket és radiál-furókat. a skandináv országok egyébként egyre nagyobb piacot jelentenek a technoimpex exportcikkei számára, ezért a vállalat ősszel stockholmban, helsinki, koppenhágában és oslóban rendez gépbemutatókat./mti/

- x -

18.03/-n
1704 Loh

-13-

bnv. 19. az automatizálás dokumentációja - és a dokumentáció
automaizálása

t sl/lk/gg/vg/gy/La

1966. május 23.

- évente a világon több mint egymilliárd oldalnyi kiadvány jelenik meg nyomtatásban és ennek jelentős része szakirodalom. e nagymennyiségű anyagot ma már csak korszerű rendszerezéssel, dokumentációval lehet hasznosítani - erre hívja fel a figyelmet az országos műszaki könyvtár és dokumentációs központ vásári pavilonja, amelyet hétfőn az újságíróknak is bemutattak. elsősorban azokat az anyagaikat állították ki, amelyek az automatizálással összefüggő szakirodalom áttekintéséhez nyújtanak segítséget. az információ feldolgozás, az irányítástechnika, az elektronikus számítás, az ügyvitel automatizálása és a komplex automatizálás különböző kérdéseiről az elmúlt években 3 000 könyv és folyóirat jelent meg, s a nagy anyag ellenére mindenki könnyen megtalálhatja az őt érdeklő irást, mert az omkdk nyilvántartásából percek alatt ki lehet keresni a megfelelő témák lelőhelyét.

zentai béla, az országos műszaki fejlesztési bizottság tagja elmondta, hogy ma már nemcsak a dokumentációs apparátusnak kell foglalkoznia az automatizálással, hanem magát a dokumentációt is automatizálni kell ahhoz, hogy a nagytömegű szakirodalmat mindenki számára könnyen hozzáférhetővé tegyék. ez a kiállítás is izelítőt ad arról, hogy a szakirodalmi tájékoztatáshoz milyen gépeket, automatákat lehet felhasználni, hogyan alkalmazhatják a legeredményesebben a mikrofilm technikát, a lyukszalaggal vezérelt írógépet. a szakirodalmi tájékoztatásban nemzetközi szinten már megkezdtek az elektronikus számítógépek felhasználását is./mti/

- x -

bnv. 20. az erőáramu pavilon slágere: a háztartási grill sütő és a törpe tűzhely

t sl/lk/gg/vg/gy/La

1966. május 23.

a bnv erőáramu pavilonjában hétfőn bemutatták az újságíróknak a villamos berendezés és készülék művek kiállítási anyagát. a vállalatához tartozó gyárak 18 000 termékéből válogatták ki azt a 115-öt, amely a közönséget legjobban érdekelheti.

/folyt. köv./

18.56/-n

19.12.22

-14-

bnv. 20. / az erőáramu pavilon... 1. folyt./ gy

a szakemberek figyelmét elsősorban a mágneskapcsolók keltik fel, továbbá a külföldi licenc alapján gyártott eib megszakítók, amelyekből a napokban készül el az ezredik példány.

a vállalat vezetői elmondták, hogy a bnv az ő iparágukban is nagy segítséget nyújt a nemzetközi kapcsolatok elmélyítéséhez. tavaly például kiállították a félvezetős ivhegesztőt, s nemsokára jelentkezett az oerlikon nevű svájci cég azzal az ajánlattal, hogy közösen gyártásuk ezt a cikket. a megállapodás azóta létrejött s anód-oerlikon védjeggyel a közeljövőben megkezdik a hegesztőgépek közös gyártását.

a háziasszonyok számára a pavilon újdonsága a háromféle méretben gyártott háztartási grillsütő, ezekben egy-két, illetve három csirkét, vagy bármely más húsfélét lehet sütni. gyártását a negyedik negyedévben kezdik el. másik slágerük a közönség részére a két főzőlapos törpe villanytűzhely, mindössze 80 centiméter magas, garzon konyhában is könnyen elhelyezhető. nemcsak főzni, hanem hagyományos és grill módszerrel sütni is lehet rajta. a sorozatgyártás megkezdésének időpontja még bizonytalan, de jövőre valószínűleg sor kerül rá./mti/

- x -

19.10/-n

19.12.22

-15-

bnv. 21. az ndk-pavilon igazgatójának fogadása

t sz/hné/gy/La

1966. május 23.

rudí graetz, a vásár nadk-pavilonjának igazgatója
hétfőn este a városligeti gundel-étteremben fogadást adott.
a fogadáson részt vett nagy józsefné könnyűipari miniszter,
bojti jános külügyminiszterhelyettes, darvas lászló, dr. mulató
jános, dr. szalai béla külkereskedelmi miniszterhelyettesek, ott
volt wilhelm meissner, a német demokratikus köztársaság budapesti
nagykövete. részt vettek a külföldi kiállítók képviselői is./mti/

- x -

19.40/-n

1944 Lel'

-16-

bnv. 22. a belga külkereskedelmi miniszter budapesten

hné/ki/gy/La

1966. május 23.

biró józsef külkereskedelmi miniszter meghívására hét-
főn délután magyarországra érkezett auguste de winter, belga kül-
kereskedelmi miniszter és magasrangú kísérete. a ferihegyi repü-
lőtéren fogadásukra megjelent bacsoni jeno, külkereskedelmi mi-
niszterhelyettes és házi vencel, a külügyminisztérium főosztály-
vezetője. jelen volt a fogadtatásnál pierre vanheerswynghels,
a belga királyság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete is.
biró józsef hétfőn este a belga vendégek tiszteletére vacsorát
adott a gellért szállóban./mti/

.-.-.-

bnv. 23. fogadás a kínai népköztársaság pavilonjában

t sl/hné/gy/La

1966. május 23.

hou fa-cseng, a budapesti nemzetközi vásáron résztvevő
kínai kiállítási küldöttség vezetője, hétfőn este fogadást a-
dott a kínai népköztársaság pavilonjában.

a fogadáson részt vett nagy józsefné könnyűipari minisz-
ter, erdélyi károly külügyminiszterhelyettes, kiss jános kohó-
és gépipari miniszterhelyettes, szalai béla külkereskedelmi
miniszterhelyettes. ott volt fan ho-man, a kínai 1-es számú
gépipari minisztérium miniszterhelyettese, a hazánkban tartó z-
kodó kínai kormányküldöttség vezetője és han ke-hua, a kínai
népköztársaság budapesti nagykövete./mti/

.-.-.-

20.57/-n

-17-

bnv. 24. divatbemutató a külföldiek klubjában

t sz/hné/gy/La

1966. május 23.

Hétfőn este a külföldiek klubjában divatbemutatót rendezett a Hungarotex külkereskedelmi vállalat a vásárra érkezett külföldi szakemberek, a külkereskedelmi képviselők szakértői, a magyar ipar és külkereskedelem vezetői számára. A divatbemutáson a magyar ruházati ipar új kollekciójából tíz maneken mintegy 100 ruhamodellt sorakoztatott fel. A jelenlevő szakértők nagy elismeréssel fogadták a textilipar, a ruha-, és kötszövő- és a cipőipar újdonságait./mti/

---.

le

21.16/-n

- v é g e -

-18-

MTI

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti bel f ö l d i h i r e k

1966. május 24.

bb. 1. Magyarország flórája az új fővárosi botanikus kertben

1966. május 24.

i le/ká/gy/La

A kék, a lila és a sárga különböző árnyalataiban pompázna a vadontermő magyar iriszek az ország legnagyobb botanikus kertjében, a kertészeti és szőlészeti főiskola soroksári kiserleti telepén. A csaknem 100 holdon most kiépülő új botanikus kert - eltérően a többi ilyen intézménytől - elsősorban nem a távoli földrészek exotikus fáit, virágait mutatja be, hanem a hazánkban élő, mégsem eléggé ismert növényeket.

A Magyarországon honos mintegy 3 000 növényfaj és ezek sok ezer változata közül máris igen sokat összegyűjtöttek. Ezeket növényföldrajzi csoportosításban ültették ki, így a főiskola hallgatói, a hazai és külföldi szakemberek, s a laikus érdeklődők is egyetlen helyen, a főváros határában megismerhetik az ország jellegzetes tájainak növényzetét. Külön is eltelepítették a csak hazánkban előforduló, jellegzetesen magyar növényfajokat, mint például a mecseki pünkösdi rózsát, a budai nyulfarkfüvet, a pilisi lent és a különféle berkenyékét. A kert érdekes gyűjteményét képezik kertészeti kulturnövényeink vad ősei: a vadszőlők, vadkörtek, vadalmák, vagy a vad-ciklámenek.

Az elsősorban oktatási és kutatási célokat szolgáló botanikus kert segítségére lesz a termelésnek is. Most például az árnyékban is jól disztró évelőket gyűjtik össze az ország minden részéből, azzal a céllal is, hogy árnyéktűrő növényeket adhassanak a parkok, közterek részére./mti/

le

---.

-4-